Manual 881

HU HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁS LÁMPATESTHEZ!
Biztonsági eszközben az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.
Háztartási lámpatest.
A termék csak beltéri használatra alkalmas.
Biztonsági transzformátorral szerelt lámpatest.
A csomagolás tartalma egy IE-es típusú védőföldelés nélküli biztonsági transzformátor, és egy IE-as típusú védőföldelés nélküli lámpatest.
A gyártó és szakszervizben bekötésre és használatba adható szerkezetek kivételt képeznek az ettől eltérő esetek.
A meg nem felelő tartós fogyasztói és ezzel szemben ártó szerszámok és fogdatók könnyebben ejtenek sérelmet.
A meg nem felelő tartós szerszámok veszélyes szerszámok lehetnek.

A lámpatest csak a csomagolásban található vagy azzal megegyező műszaki kialakítású az IEC 61558-2-6 szabványnak megfelelő zárlatbiztos adapterrel használható!
LED fényforrást tartalmaz!
A lámpatest ne nyissa fel, A LED fényforrások nem cserélhetők!
Egészségnek megfelelőre tekintve kerülje a tartós szemkontaktust a világító LED diodával.
A termékre egyéb szállítót szoktak / lenyű/szolnok a garancia nem vonatkozik!
Vi Ha a zárlat kijavítása kifejezi kezeptétl, kizárólag a gyártó, vagy a hozzáértő szakember szerelhető ki.
Az fényerőt be/ki/csökkentő, működőszerkezetekben felmerülő problémák esetén forduljon szakemberhez.
Ez a lámpatest nem gyermekjátékok! Gyermekek csak kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.
Ez a termék szabályozva a lépcsőházban! Figyelmeztet: 100%-80%-42

Villáz a két mód között: alt és ebresztés. A rádió vagy az ébresztés beállításához válassza ki az alt vagy az ébresztés módot.

Ez a nyomógomb alt, év, hónap és dátum beállítására szolgál.

Ez a nyomógomb kétfunkciós! rendelkezik: az egyik az alt vagy ébresztés beállításaihoz nézeti a számot, a másik pedig a 12 vagy 24 órás formátum beállítása.

Ez a nyomógomb a termékre van szerelve!

Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozó aljzatból. A lámpatest biztonságos ne használjon tisztító- vagy súrolószert és kerülje el, hogy folyadék jusson az elektromos alkatrészekre.
Termékenek minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai direktívának. (EN 60598)
Ez egy fénycső vagy <2>-energiatakarékos vagy osztályú fényforrást tartalmaz.
Háztartási használatra.
A szélesebb vagy szűrőbúrával az ajánlott, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjteni, tehát tényleg a hulladékban ne jöjjön ki nem hulladékrészek és anyagok a gyűjtőedényben.
A használat termék veszélyes anyagokat, kemotriket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a levegőt, ezért a termék kivétele esetén vesszőszerbe az arcban egészséget is élhet. Tehát jelen hulladékban nem ártalmatlanítható.

Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé!
Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.
Kérem csatlakoztassa a DC csatlakozót az aljzat
Csak a lámpa tartozékaiban szabad csatlakozót használja
A lámpa kap 90 órás LED élettartam, kérjen ajánlat a nap végétére a másik kézzel
Akar felelős e megszabott, viszont ne hajlítsuk és nem 150 kézzel, mert szétfut az emberek
A termékek egyéb szállítót szoktak / lenyű/szolnok / akkumulátorra a garancia nem vonatkozik!
Importőr: Ráhalm Zt. H-9027 Győr, Kórház u. 5. Származási hely: Kína
A csomagolásban feltüntetett jelölések részletes leírása a www.rahalm.com oldalon elérhető.

EN USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!
Of your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.
Portable light fitting.
The product is only suitable for inside usage.
Light fitting provided with safety transformer.
The packaging contains a Class II safety transformator and a Class III luminaire.
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.
The distance between the bulb and the lighted object cannot be less than the data indicated in the vicinity of the housings.
Symbol of the shortest distance (in metres) from the illuminated objects

Be sure to use it only with the supplied adaptor or a short-circuit proof adaptor which has the same technical parameters as the supplied adaptor has and also fulfills the requirements of the IEC 61558-2-6 standard LED included
Do not open the product! LED light sources are not replaceable
LED light source, please do not stare at light for long time!
The bulbs - light tubes supplied together with the product are not covered by the guarantee!
Vi If the outer flexible cable is damaged, only the producer or a similarly qualified electrician may exchange it.
Should you have any problems with: switching/operation/connection, contact a qualified electrician.
The apparatus must not be used as a plaything for children under 14 years old.
This Potten controls the screen brightness. 100%-80%-off

Switch between the two modes: time and alarm. To set the time or alarm, select time or alarm mode first.

This button is used for setting the time, year, month, and date.

This button has two functions: one increases the number when setting time or alarm, the other switches between 12 or 24-hour clock.

This button also has two functions: first, it decreases the number when setting time or alarm, and lastly, it toggles between Fahrenheit and Celsius temperature.

Disconnect the connector from the socket before cleaning. Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.
Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)
This product contains a light source of energy efficiency class <2>
Waste disposal
The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.

Do not dispose of lamp in household waste.
Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste dispose.
Please connect the DC connector into the DC Jack of the lamp
Please use only the lamps adapter and do not use other adapter!
The lamp has a lifetime of 90 degree, if you need it at the end please hold the base carefully!
The arm can be turned for but if you turn over 150 degree the joint will be damaged
No guarantee covers bulb/tube/lamp supplied with the product!
Importer: Ráhalm Zt. H-9027 Győr, Kórház u. 5. Place of Origin: China
The detailed description of the markings shown on the product is available on the website: www.rahalm.com.

DE BEDIENUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!
Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb genetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Der Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnhinweise berücksichtigt werden.
Tragbarer Leuchtkörper
Das Produkt ist nur im Innern zu gebrauchen.
Mit Sicherheitstransformator versehener Leuchtkörper.
Inhalt der Verpackung: ein Sicherheitstransformator der Schutzklasse II, und ein Leuchtkörper der Schutzklasse III.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.
Die Entfernung des beleuchteten Gegenstandes von der Glühlampe darf nicht kleiner sein, als die an den Fassungen aufgeführte Angabe.
Zeichen des kleinsten Abstandes von den beleuchteten Gegenständen (in Meter)

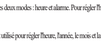
Benutzen Sie die Leuchte bitte ausschließlich mit dem mitgelieferten, kurzschlussfesten oder einem über entsprechende technische Parameter verfügenden Adapter, der dem Standard IEC 61558-2-6 entspricht.
Enthält eine LED Lichtquelle.
Öffnen Sie Produkten ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar.
Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den ausführlichen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!
Für die mit dem Produkt gelieferten Glühlampen / Leuchtröhre wird nicht gewährleistet!
Vi wenn das äußere flexible Kabel verletzt ist, dann darf es nur von dem Hersteller oder einem anderen fachkundigen Fachmann getauscht werden.
Sollten Sie bezüglich der Inbetriebsetzung sowie Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an Fachleute.
Das Gerät darf nicht zu Spielzwecken von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden.
Diese Tasten steuern die Bildschirmhelligkeit: 100%-80%-aus

Zwischen den beiden Modi wechseln: Zeit und Alarm. Zum Einstellen der Zeit oder des Alarms zuerst den Modus wählen.

Diese Taste dient zum Einstellen von Zeit, Jahr, Monat und Datum.

Diese Taste hat zwei Funktionen: eine erhöht die Zahl beim Einstellen der Zeit oder des Alarms, die andere schaltet zwischen 12- und 24-Stunden-Anzeige.

Diese Taste hat ebenfalls zwei Funktionen: Erstens vermindert sie die Zahl beim Einstellen von Zeit oder Alarm, und schließlich schaltet sie zwischen Fahrenheit und Celsius um.



Vor der Reinigung Netzstecker ziehen! Zur Reinigung des Leuchtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass Wasser in die elektrischen Teile gelangt
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)
Dieses Produkt enthält eine Leuchtquelle der Energieeffizienzklasse <2>
Entsorgung
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in demselben Container wie Hausabfallprodukte gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Hausabfallprodukt entsorgt werden.

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.
Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.
Bitte stecken Sie den DC Netzstecker in die DC-Buchse des Lampenfußes
Bitte nutzen Sie nur den lampenengen Adapter, keinen anderen Adapter!
Der Lampenarm kann 90 Grad nach unten geklebt werden. Bitte halten Sie den Lampenfuß vorsichtig fest beim Verstellen des Lampenarms.
Der Lampenarm kann nach oben geklebt werden, aber werden 150 Grad überschritten, wird der Halterung beschädigt.
Die Garantie erstreckt sich nicht auf die zum Produkt mitgelieferten Glühbirnen/Leuchtröhren/Kolben!
Importeur: Ráhalm Zt. H-9027 Győr, Kórház u. 5. Herkunftsort: China
Die detaillierte Beschreibung der auf der Verpackung angezeigten Markierungen finden Sie auf der Website www.rahalm.com.

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!
Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Gardez ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les certaines avertissement doivent être observées.
Montage lampe portable
Le produit est adapté à l'utilisation intérieure
Montage lampe muni de transformateur de sécurité
Le paquet contient un transformateur de sécurité avec protection contre le contact accidentel de classe II et une lampe avec protection contre le contact accidentel de classe III.
Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles
La distance entre l'ampoule et l'aimpoule ne doit pas être plus courte que la valeur marquée autour de la douille.
Signe de la distance minimale des objets illuminés (en mètre)

La lampe ne doit pas être utilisé qu'avec l'adaptateur fourni, ou disposant de paramètres techniques identiques, selon la norme IEC 61558-2-6
Il contient une source de lumière LED
Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.
Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière émise par la lampes LED.
Les ampoules / les tubes lumineux fournis avec le produit sont exclus de la garantie!
Vi Si le cable souple extérieur est endommagé, il ne peut être changé que par le producteur ou par un électricien qualifié
Si y a des problèmes connectés à la mise en opération ou à l'opération, il est proposé de contacter un électricien qualifié
Cet appareil ne doit pas être utilisé pour jouer par les enfants avant moins que 14 ans.
Ce Potten contrôle la luminosité de l'écran! 100%-80%-éteint

Passez entre les deux modes : heure et alarme. Pour régler l'heure ou l'alarme, sélectionner d'abord le mode.

Cet bouton est utilisé pour régler l'heure, l'année, le mois et la date.

Cet bouton a deux fonctions : l'une augmente le chiffre lors du réglage de l'heure ou de l'alarme, faute commute entre le format 12 ou 24 heures.

Cet bouton a également deux fonctions : d'abord, il diminue le chiffre lors du réglage de l'heure ou de l'alarme, et enfin, il commute entre Fahrenheit et Celsius.

Avant le nettoyage tirez-le de la prise femelle. Ne pas nettoyez le luminaire avec des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contactent les parties électriques
Nos produits sont conformes aux règles européennes valables (EN 60598)
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <2>
Élimination
Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux, qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

Ne jeter pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.
Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.
Veuillez insérer le connecteur DC dans le port DC de la base
Veuillez utiliser uniquement l'adaptateur de la lampe et ne pas utiliser un autre adaptateur!
La base peut être tournée vers le bas de 90 degrés. Si vous le dépliez, tenez la base avec précaution !
La base peut être tournée vers le haut. Mais si vous la tournez à plus 150 degrés, l'articulation sera endommagée.
La garantie n'est pas valable pour les ampoules/pour les tubes lumineux fournis par le fabricant!

Importateur : Ráhalm Zt. H-9027 Győr, Kórház u. 5. Lieu d'origine : Chine
La description détaillée des marquages figurant sur l'emballage est disponible sur le site www.rahalm.com.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!
Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a provozování lampy podle příslušného návodu. Tento návod pečlivě uchovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.
Přenositelná lampa
Výrobek je vhodný pouze pro použití prostor.
Lampa je vybavena bezpečnostním transformátorem.
Balení obsahuje jeden bezpečnostní transformátor II. class ochrany a jedno těleso lampy III. class ochrany s ochranou proti dotyku.
Výrobce neodpovídá za škody a úrazy vzniklé z neobvyklého připojení a používání výrobku.
Vzdálenost od osvětlených předmětů od žárovky nesmí být menší, než je to uvedeno na objímce žárovky.
Označení nejmenší vzdálenosti od osvětlených předmětů (v metrech)

Ujistěte se, že výrobek používáte výhradně s příslušným adaptérem nebo adaptérem s protizkratovou ochranou, který má stejné technické parametry jako příslušný adaptér a taktéž splňuje požadavky normy IEC 61558-2-6
Obsahuje svítidlo zdroj LED
Nevhodný pro výrobek! LED svítidlo zdroj není vyměnitelné!
Nedívejte se pronám dlřlé čas přímo do LED svítidlo zdroje.
Zárukа na příslušenství žárovky / zářivka nejsou!
Vi Pokud vnější pružný kabel se poškodí, lze to může vyměnit pouze výrobce, nebo řádně vyškolený odborník.
Pokud máte problémy se zapnutím/vypnutím a připojením zařízení, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
Tato lampa není hračka pro děti! Děti je mohou používat pouze s dozorem dospělých.
Tento Potten ovládá jas obrazovky: 100%-80%-vypnuto

Přepínání mezi dvěma režimy: čas a budík. Před nastavením času nebo budíku nejprve vyberte režim.

Tato tlačítko slouží k nastavení času, roku, měsíce a data.

Tato tlačítko má dvě funkce: jedna zvyšuje číslo při nastavování času nebo budíku, druhá přepíná mezi 12 a 24hodinovým formátem.

Tato tlačítko má také dvě funkce: první snižuje číslo při nastavování času nebo budíku, a poslední nastavuje teplotu ve Fahrenheitových nebo Celsiových stupních.

Před čištěním vytáhněte přívodní ze zásuvky. Při čištění lampy nepoužívejte žádné čistící nebo jiné chemické přípravky a vyhýbejte se zasažení elektrických jednotek tekutinou.
Naše výrobky odpovídají platným předpisům Evropské unie. (EN 60598)
Tento výrobek obsahuje svítidlo zdroj s třídou energetické účinnosti <2>
Využití výrobků
Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán oddělené, tzn. nemůže být vhazován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a součásti, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrožovat lidské zdraví a život. Nelze jej likvidovat jako nerozlišený komunální odpad.

Nevhazujte lampu mezi ostatní domácí odpad.
Informujte se u obecního úřadu o jeho příslušných orgánech o možnosti využití odpadu v zájmu ochrany životního prostředí.
Prosím vyberte konektor DC ve tvaru napájení do konektoru zásuvky
Používejte prosím pouze adaptér na lampy a nepoužívejte jiný adaptér!
Rameno se dá ohnout dolů o 90 stupňů, pokud bude potřeba, prosím opatrně držte základnu!
Rameno se dá ohnout nahoru, ale do 150 stupňů, jinak bude poškozeno.
Na zárukу, závěry a akumulátory, dodávané spolu s výrobkem, se záruka nevztahuje
Dovozce: Ráhalm Zt. H-9027 Győr, Kórház u. 5. Místo původu: Čína
Podrobný popis značek uvedených na obalu naleznete na webu www.rahalm.com.

SK NÁVOD NA POUŽITIE SVIETIDLA!
Z dôvodu Vašej bezpečnosti prevádzte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na použitie, a dodržiavajte upozorňujúce nápisy.
Prenosné osvetľovacie teleso
Výrobok je určený na použitie iba v interiéri.
Osvetľovacie teleso napájané z bezpečnostného transformátora.
Balenie obsahuje bezpečnostný transformátor II. triedy ochrany proti nebezpečnému dotyku a jedno teleso lampy III. triedy ochrany proti nebezpečnému dotyku.
Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne pripojeného napojenia a neodborného používania.
Vzdialenosť osvetlených predmetov od žiarovky nesmie byť menšia než uvádza údaj vyznačený na okraji objímok.
Symbol najmenšej vzdialenosti od osvetlených predmetov (v metroch)

Uistite sa, že výrobok používate výhradne s priloženým adaptérom alebo adaptérom s protiskratovou ochranou, ktorý má rovnaké technické parametre ako priložený adaptér a taktiež spĺňa požiadavky normy IEC 61558-2-6
Obsahuje svetelný zdroj LED
Nie je určený pre výrobok! LED svetelný zdroj nie je vymeniteľný!
Nedívajte sa priamo dlhší čas priamo do LED svetelného zdroja.
Záruka na príslušenstvo / žiarovky / zárivka nejsú!
Vi Pokiaľ vnější pružný kabel se poškodí, lze to může vyměnit pouze výrobce, nebo řádně vyškolený odborník.
Pokiaľ máte problémy so zapnutím/vypnutím a pripojením zariadenia, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
Tato lampa není hračka pro děti! Děti je mohou používat pouze s dozorem dospělých.
Tento Potten ovládá jas obrazovky: 100%-80%-vypnuto

Prepínání medzi dvoma režimmi: čas a budík. Pred nastavením času alebo budíka najprv vyberte režim.

Tato tlačítko slúži na nastavenie času, roku, mesiaca a dátumu.

Tato tlačítko má dve funkcie: jedna zvyšuje číslo pri nastavovaní času alebo budíka, druhá prepína medzi 12- a 24-hodinovým režimom.

Tato tlačítko má tiež dve funkcie: prvá znižuje číslo pri nastavovaní času alebo budíka, druhá nastavuje teplotu v stupňoch Fahrenheita alebo Celzia.

K čistenie osvetľovacieho telesa nepoužívajte čistiace tekutiny, alebo čistiace prášky a treba predísť kontaktu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky.
Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom. (EN 60598)
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj energetickej účinnosti <2>
Recyklácia odpadu
Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nemôže byť vhadzovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a súčiastky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Nevhadzujte lampu medzi domáci odpad.
Informujte sa obecného úradu o jeho príslušných orgánoch o možnosti využitia odpadu v záujme ochrany životného prostredia
Prosím vyberte konektor DC ve tvaru napájení do konektoru zásuvky
Používejte prosím pouze adaptér na lampy a nepoužívejte jiný adaptér!
Rameno sa dá ohnúť dolu o 90 stupňov, pokiaľ bude treba, prosím opatrne držte základňu!
Rameno sa dá ohnúť nahor, ale do 150 stupňov, pokiaľ bude ohnutie viac, dôjde k poškodeniu.
Na záruky, závěry a akumulátory, dodávané spolu s výrobkem, se záruka nevztahuje
Dovozca: Ráhalm Zt. H-9027 Győr, Kórház u. 5. Miesto pôvodu: Čína
Podrobný popis značiek uvedených na obalu nájdete na webovej stránke www.rahalm.com.

UA КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА!
Задля Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводіть по основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на табличці даних та прислухатись в керівництві. Зверніть увагу на попереджувальні.
Мобільний світильник
Продукція призначена тільки для експлуатації в приміщенні.
Світильник з трансформатором
Пакунок містить трансформатор II класу безпеки та III класу безпеки світильник.
Виробник не несе відповідальності за можливе пошкодження, що виникли при неправильному монтажу чи не відповідному використанню.
Відстань між лампою та освітлюваним предметом не може бути меншою від зазначеної на основі.
Символ позначення найменшої відстані від освітлених предметів в метрах.

Використовуйте світильник можливо виключно із застосуванням розмітленого в упаковці або за технічно ідентичного адаптера із запобіжником від замикання, який має відповідати стандарту IEC 61558-2-6
Містить світлодіодні елементи
Не розкривати! Світлодіодні елементи не підлягають заміні!
Дивитись світлодіодні елементи світильника тривалий час не рекомендовано!
Гарантія на лампи/трубки/колби, поставлені разом з виробом, не поширюється!
Vi Якщо зовнішній гнучкий кабель пошкоджено, заміну проводить тільки виробник, або сертифікат.
При виникненні проблем і питань, використання чи монтажу, звертатися до спеціаліста.
Цей пристрій не призначений для дітей, до досягнення дитиною 14 років підлітком, дорослим.
Цей прилад регулює яскравість екрану: 100%-80%-вимкнено

Переключення між двома режимами: час і будильник. Щоб скинути час чи будильник, спочатку виберіть режим.

Цей регулятор використовується для налаштування часу, року, місяця та дати.

Цей регулятор має дві функції: одна збільшує число під час налаштування часу або будильника, інша перемикає між 12-годинним і 24-годинним форматом.

Цей регулятор також має дві функції: перша зменшує число під час налаштування часу або будильника, а остання встановлює температуру за Фаренгейтом або Цельсієм.

Перед чищенням світильника вимкніть живлення!
Не використовуйте для чищення абразивні матеріали та уникайте контакту рідин з електричними частинами.
Наші продукти відповідають вимогам європейських нормативних документів. (EN 60598)
Цей продукт містить джерело світла, ефективність якого <2> категорія енергоефективності.
Утилізація продукції
Символ у вигляді хрестоподібного контейнера означає, що продукт слід утилізувати окремо, тобто не можна викидати в один контейнер з іншими відходами. Використовуваний продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, що можуть бути шкідливими для навколишнього середовища, а отже і для здоров'я та життя людини. Не може бути утилізований як несортований муніципальний продукт.

Не викидайте світильник у смітник разом із побутовими відходами!
Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливості переробки вторинного світильника
Будь ласка, вставте штекер постійного струму у гніздо постійного струму основи
Будь ласка, використовуйте лише адаптер, який входить у комплект постачання, та не використовуйте інший адаптер!
Рукоятка може бути повернута вниз на 90 градусів, якщо ви її повертаєте, будь ласка, тримайте основу рельєфно!
Рукоятку можна розкласти вверх, але не отримати більше 150 градусів, оскільки кронштейн може бути пошкоджений
На гарантію світильника не поширюється на лампочки, що реалізуються разом із світильником, гірлянди та відносяться
Імпортер: Ráhalm Zt. H-9027 Győr, Kórház u. 5. Місце виробництва: Китай
Детальний опис позначень, зазначених на упаковці, доступний на веб-сайті www.rahalm.com.

Ознайомтеся перед експлуатацією і монтажем світильника! Зберігайте гарантійний талон.
Складання не знімайтеся з цього пристрою! Ознайомтеся з інструкцією, дотримуйтеся рекомендацій і попереджень.
Переносний світильник
Пристрій призначений для експлуатації в приміщенні.
Пристрій оснащений трансформатором безпеки.
Пристрій оснащений трансформатором безпеки.
Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, що виникли при неправильному монтажі чи не відповідному використанню.
Відстань між лампою та освітлюваним предметом не може бути меншою від зазначеної на основі.
Символ позначення найменшої відстані від освітлених предметів в метрах.

Використовуйте світильник можливо виключно із застосуванням розмітленого в упаковці або за технічно ідентичного адаптера із запобіжником від замикання, який має відповідати стандарту IEC 61558-2-6
Містить світлодіодні елементи
Не розкривати! Світлодіодні елементи не підлягають заміні!
Дивитись світлодіодні елементи світильника тривалий час не рекомендовано!
Гарантія на лампи/трубки/колби, поставлені разом з виробом, не поширюється!
Vi Якщо зовнішній гнучкий кабель пошкоджено, заміну проводить тільки виробник, або сертифікат.
При виникненні проблем і питань, використання чи монтажу, звертатися до спеціаліста.
Цей пристрій не призначений для дітей, до досягнення дитиною 14 років підлітком, дорослим.
Цей прилад регулює яскравість екрану: 100%-80%-вимкнено

Переключення між двома режимами: час і будильник. Для настройки времени или будильника сначала выберите режим времени или будильника.

Эта кнопка используется для настройки времени, года, месяца и даты.

Эта кнопка имеет две функции: одна увеличивает число при настройке времени или будильника, другая переключает между 12-часовой и 24-часовой системой.

Эта кнопка также имеет две функции: первая уменьшает число при настройке времени или будильника, а вторая настраивает температуру в градусах Фаренгейта или Цельсия.

Перед чисткой светильника выключите электроэнергию из розетки. Для чистки светильника не используйте моющие или абразивные средства и не допускайте попадания жидкости на электрические детали.
Наши продукции во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)
Это изделие включает источник света, относящийся к <2> категории энергоэффективности.
Утилизация продукции
Символ раздельного сбора отходов означает, что изделие необходимо утилизировать отдельно, т. е. его запрещается помещать в один контейнер с бытовыми отходами. Отработанное изделие может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые могут загрязнять окружающую среду и ставить в опасность жизнь и здоровье человека. Изделие запрещается утилизировать как сортированные бытовые отходы.

Не выбрасывайте лампу вместе с бытовыми отходами.
Уточните у местной организации, занимающейся вывозом отходов, как можно утилизировать такие отходы.
Вставьте разъем питания постоянного тока в гнездо основания.
Используйте только адаптер лампы, который поставляется в комплекте!
Рукоятка может быть повернута вниз на 90 градусов. Переводя рукоятку, аккуратно придерживайте основание!
Рукоятку можно поднять вверх. Но если вы, сгибая ее, сделаете более 150 градусов, будет повреждена конструкция.
Гарантия не распространяется на лампы/ламинатные люминесцентные трубки, поставляемые вместе со светильником!
Импортер: «Ráhalm» Зт. Корпуса 5. Zhejiang 9027, Венгрия. Страна производства: Китай.
Подробное описание маркировок, указанных на упаковке, доступно на веб-сайте www.rahalm.com.

MK УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА ЗА НИКТАЛАЈЦИ НА СВЕТИЛКИ!
Од безбедносни причини, монтирајте ја и користете ја светилката според упатството за употреба. Сочувајте го ова упатство. Распознајте ги цртежите на производот, декларацијата на производот и упатството и имајте ги предвид упатствата за предупредување.
Преносна светилка
Производот е погоден за внатрешна употреба.
Светилката, дадена со заштитен трансформатор.
Пакетот содржи заштитен трансформатор II класа и светилка со III класа.
Производителот не е одговорен за случајните оштетувања или за несреќи настанати заради неправилна поврзување и употреба.
Растојанието помеѓу ламата и осветлениот предмет не смее да биде помало од вредноста назначена околу рабовите на ламата.
Ознака на минимум растојание на осветлени предмети (во метри)

Осигурајте се дека ја користите само со адаптерот кој е доставен во пакетот / кој е во согласност со техничкиот параметри кои ги адаптерот кои ги бара и исто така ги исполнува и барањата на стандардот IEC 61558-2-6
Содржи светлечки елементи
Производот не е за отворање! Светлечки елементи не подлежат на зам

Manual 881

Адлегласць паміж лямпачкай і аб'ектам, што асвятляецца, не павінна быць меншай за пададзеную для электраразетак.
Сімвал найкарацейшай адлегласці (у метрах) ад аб'екта, што асвятляецца

Карыстайцеся прыладай толькі з адаптарам, што прыкладаецца або адаптарам, забяспечаным ад кароткага замыкання, які мае такія самыя тэхнічныя параметры, як і адаптар, што прыкладаецца, і адпавядае патрабаванням стандарту IEC 61558-2-6
Светладыёд прыкладаецца
Не адкрывайце прадукт! Светладыёдныя крыніцы святла незамяняльныя
Святлодыёдная лямпачка, не глядзіце на яе святло надта доўга!
Лямпачкі напальвання або люмінесцэнтныя, што пастаўляюцца разам са свяцільняй, не падпягаюць гарантыі!
Y: Калі знешні гнуткі провад пашкоджаны, замяніць яго можа толькі электрык вытворцы або электрык з такой жа кваліфікацыяй.
Калі вы маеце праблемы з падключэннем або працай прадукту, звярніцеся да кваліфікаванага электрыка.
Прылада не павінна выкарыстоўвацца ў якасці цацкі для дзяцей да 14 год.
Гэтыя кнопка кірує яркасцю экрана: 100%-80%-выключана

Пераключэнне паміж двума рэжымамі: час і будзільнік. Для наладжвання часу або будзільніка спачатку абярыце рэжым часу або будзільніка.

Гэтыя кнопка выкарыстоўваецца для ўстаноўкі часу, года, месяца і даты.

Гэтыя кнопка мае дзве функцыі: адна павялічвае лік пры наладжванні часу або будзільніка, другая пераключае паміж 12-гадзінным і 24-гадзінным фарматам.

Гэтыя кнопка таксама мае дзве функцыі: першая памяншае лік пры наладжванні часу або будзільніка, а другая наладжвае тэмпературу ў Фарэнгейце або Цэльсіі.

Перад чысткай выньце вілку з разеткі. Не чысціце прыладу мыючымі сродкамі ці абразіўнымі матэрыяламі і пазбягайце кантакту вадкасцей з электрычнымі часткамі.
Наша прадукцыя адпавядае патрэбным еўрапейскім стандартам у кожным выпадку (EN 60598)
У дадзеным прадукце выкарыстоўваецца крыніца святла, якая па энергетычнай эфектыўнасці адносіцца да Класу <G>.
Утылізацыя
Знак раздзельнага збору адходаў азначае, што прадукт трэба збіраць асобна, г.зн. што яго нельга змяшчаць у адзін кантэйнер з гарадскімі адходамі. Прадукт, які выкарыстоўваецца, можа ўтрымліваць небяспечныя рэчывы, сумесі і кампаненты, якія могуць забруджваць навакольнае асяроддзе і, адпаведна, пагражаць здароўю і жыццю чалавека. Яго нельга ўтылізаваць як несартаваныя гарадскія адходы.

Не выкідайце лямпу разам з бытавымі адходамі.
Звярніцеся да мясцовых улад па інфармацыю аб належнай утылізацыі адходаў без шкоды навакольнаму асяроддзю.
Устаўце DC-кабель у DC-раздым базы
Выкарыстоўвайце толькі лямпавы адаптар і не выкарыстоўвайце іншых адаптараў
Рычаг можна паварочваць на 90 градусаў уніз; пры павароце рычага ўважліва прытрымлівайце базу
Рычаг можна паварочваць уверх, але пры вугле павароту звыш 150 градусаў кантакт будзе пашкоджаны
На лямпачкі напальвання/люмінісцэнтныя лямпы/батарэі, што прыкладаюцца да прадукту, гарантыя не распаўсюджваецца!
Імпарцёр: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Месца паходжання: Кітай
Падрабязнае апісанне маркіровак, пазначаных на пакаванні, даступнае на веб-сайце www.rabalux.com.

DA - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR!
For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet i drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselsteksterne.
Bærbart lysarmatur.
Produktet egner sig kun til indendørs brug.
Lysarmatur forsynet med sikkerhedstransformer.
Emballagen indeholder en Klasse II sikkerhedstransformer og et Klasse III armatur.
Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse.
Afstanden mellem pæren og den oplyste genstand må ikke være mindre end de data, der er anført i nærheden af huset.
Symbolet for den korteste afstand (i meter) fra de oplyste genstande

Sørg for kun at bruge produktet med den medfølgende adapter eller en kortslutningssikker adapter, der har de samme tekniske parametre som den medfølgende adapter, og at den også opfylder kravene i IEC 61558-2-6-standarden
LED inkluderet
Produktet må ikke åbnes! LED lyskilderne kan ikke udskiftes
Lysdiodens lyskilde, du bedes undgå at stirre på lyset i længere tid!
De pærer / lysrør der leveres sammen med produktet er ikke omfattet af garantien!
Y: Hvis det ydre fleksible kabel er beskadiget, må det kun udskiftes af producenten eller en tilsvarende kvalificeret elektriker.
Hvis du har problemer med at sætte produktet i drift eller betjeningen, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
Apparatet må ikke bruges som et legetøj til børn under 14 år.
Denne knap styrer skærmens lysstyrke: 100%-80%-slukket

Skift mellem de to tilstande: tid og alarm. For at indstille tid eller alarm skal du vælge tid- eller alarmtilstand først.

Denne knap bruges til at indstille tid, år, måned og dato.

Denne knap har to funktioner: en øger nummeret, når du indstiller tid eller alarm, den anden skifter mellem 12- og 24-timers systemet.

Denne knap har også to funktioner: den første reducerer nummeret, når du indstiller tid eller alarm, og den sidste skifter mellem Fahrenheit og Celsius temperatur.

Tag stikket ud af stikkontakten for rengøring. Lysarmaturet må ikke rengøres med rengøringsmidler eller slibemidler, og undgå at væsker kommer i kontakt med elektriske dele.
Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)
Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <G>
Bortskaffelse af affald
Symbolet for separat affaldsindsamling betyder, at produktet skal afhentes separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholder med kommunalt affald. Det anvendte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kan forurene miljøet og som følge heraf, bringe menneskers sundhed og liv i fare. Det kan ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald.

Lampen må ikke smides i husholdningsaffaldet.
Kontakt din kommune eller bydistrikt for hensigtsmæssigt bortskaffelse af miljøvenligt affald.
Indsæt DC-stikket i bunden
Brug kun lampeadapteren og brug ikke anden adapter!
Armen kan drejes 90 grader, hvis du bevæger armen, skal du holde basen forsigtigt!
Armen kan vendes op, men hvis du vender over 150 grader, vil leddet blive beskadiget
Der er ingen garanti for de pærer/lysstofrør/batterier der følger med produktet!
Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Oprindelsessted: Kina
Den detaljerede beskrivelse af mærkningerne angivet på emballagen er tilgængelig på hjemmesiden www.rabalux.com.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!
Για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιαγράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα.
Φορητό φωτιστικό.
Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
Φωτιστικό με μετασχηματιστή προστασίας.
Η συσκευασία περιλαμβάνει έναν μετασχηματιστή ασφαλείας Κλάσης II και ένα φωτιστικό Κλάσης III.
Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση.
Η απόσταση του φωτιζόμενου αντικειμένου από τον λαμπτήρα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή που αναγράφεται δίπλα στην υποδοχή.
Σύμβολο της ελάχιστης απόστασης (σε μέτρα) από το φωτιζόμενο αντικείμενο.

Η χρήση του φωτιστικού επιτρέπεται μόνο με τον παρεχόμενο αντάπτορα ή με έναν αντάπτορα με προστασία από βραχυκύκλωμα, ο οποίος έχει τα ίδια τεχνικά χαρακτηριστικά με τον παρεχόμενο αντάπτορα και πληροί και τις προδιαγραφές του προτύπου IEC 61558-2-6
Το LED συμπεριλαμβάνεται
Μην ανοίγετε το προϊόν! Οι πηγές φωτισμού LED δεν είναι αντικαταστάσιμες
Για την προστασία της υγείας σας αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση των ματιών σας στον φωτισμό LED.
Οι λαμπτήρες / λυχνίες που παρέχονται μαζί με το προϊόν δεν καλύπτονται με την εγγύηση!
Y: Αν πάθει ζημιά το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από κατάλληλα πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη θέση σε λειτουργία ή τη λειτουργία, συμβουλευτείτε έναν πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως παιχνίδι από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.
Αυτό το κουμπί ελέγχει τη φωτεινότητα της οθόνης: 100%-80%-εκτός

Εναλλαγή μεταξύ των δύο λειτουργιών: ώρα και ξυπνητήρι. Για να ρυθμίσετε την ώρα ή το ξυπνητήρι, επιλέξτε πρώτα τη λειτουργία ώρας ή ξυπνητηριού.

Αυτό το κουμπί χρησιμοποιείται για να ρυθμίσετε την ώρα, το έτος, τον μήνα και την ημερομηνία.

Αυτό το κουμπί έχει δύο λειτουργίες: η μία αυξάνει τον αριθμό όταν ρυθμίζετε την ώρα ή το ξυπνητήρι, η άλλη εναλλάσσεται μεταξύ της 12ωρης και 24ωρης ρύθμισης.

Αυτό το κουμπί έχει επίσης δύο λειτουργίες: η πρώτη μειώνει τον αριθμό όταν ρυθμίζετε την ώρα ή το ξυπνητήρι και η δεύτερη ρυθμίζει τη θερμοκρασία σε Φαρενάιτ ή Κελσίου.

Πριν από τον καθαρισμό βγάλτε το φωτιστικό από την πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ή καθαριστικό για τρίψιμο και προσέξτε να μην πέσει υγρό στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση (EN 60598).
Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης <G>
Διάθεση απορριμμάτων
Το σύμβολο για τη χωριστή συλλογή απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά, δηλαδή δε μπορεί να τοποθετηθεί στον ίδιο κάδο με τα οικιακά - δημοτικά απορρίμματα. Το χρησιμοποιούμενο προϊόν ενδέχεται να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που ενδέχεται να το μολύνουν το περιβάλλον και κατά συνέπεια να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και ζωή. Δεν μπορεί να απορριφθεί ως μη διαχωρισμένα δημοτικά απορρίμματα.

Μην πετάτε το φωτιστικό στα οικιακά απορρίμματα.
Ρωτήστε τον δήμο ή την κοινότητά σας για τον φιλικό στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.
Παρακαλώ εισάγετε τον ακροδέκτη συνεχούς ρεύματος (DC) στην υποδοχή (DC) της βάσης
Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό της λάμπας!
Ο βραχίονας μπορεί να χαμηλώσει έως και 90 μοίρες. Ωστόσο, σε περίπτωση χαμηλώματος του βραχίονα, θα πρέπει να κρατάτε σταθερά τη βάση!
Ο βραχίονας μπορεί να ανέβει, ωστόσο μέχρι 150 μοίρες. Μεγαλύτερη κλίση θα κάνει ζημιά στη σύνδεση.
Οι λαμπτήρες / λυχνίες φθορισμού / μπαταρίες που παρέχονται με το προϊόν δεν καλύπτονται από εγγύηση!
Εισαγωγέας: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Τοποθεσία Προέλευσης: Κίνα
Η λεπτομερής περιγραφή των σημάνσεων που αναγράφονται στη συσκευασία είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.rabalux.com.

KA - სანათი არმატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები.
თქვენი უსაფრთხოებისთვის გამოიყენეთ სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში შეყვანა უნდა მოხდეს ინსტრუქციების შესაბამისად. შეინახეთ ეს ინსტრუქციები. იპოვეთ ნახაზები პროდუქტზე, პროდუქტის ძირითადი მონაცემების ფურცელზე და ინსტრუქციებში და გაითვალისწინეთ გამაფრთხილებელი ტექსტი.
მობილური სანათი არმატურა
პროდუქტის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ შენობის შიგნით.
დამცავი ტრანსფორმატორიანი სანათი.
შეფუთვა შეიცავს II კლასის დამცავ ტრანსფორმატორს და III კლასის სანათ მოწყობილობას.
მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას შემთხვევით დაზიანებასა და ავარიებზე, რომლებიც გამოწვეულია არასტანდარტული შეერთების ან გამოყენების შედეგად.
მანძილი ნათურასა და განათებულ საგანს შორის არ უნდა იყოს იმ მონაცემებზე ნაკლები, რომლებიც მითითებულია კორპუსის მახლობლად.
განათებული საგნიდან უმოკლესი მანძილის (მეტრებში) სიმბოლო.

გამოიყენეთ მხოლოდ მოწოდებულ ადაპტერთან ან მოკლე ჩართვისგან დამცავ ადაპტერთან, რომელსაც იგივე ტექნიკური პარამეტრები აქვს, როგორც მოწოდებულ ადაპტერს და აგრეთვე აკმაყოფილებს IEC 61558-2-6 სტანდარტის მოთხოვნებს.
თან ერთვის შუქის დიოდი
არ გახსნათ პროდუქტი! დიოდური შუქის წყარო არ არის გამოცვლადი.
შუქდიოდური განათების წყარო, გთხოვთ, ნუ მიაჩერდებით შუქს დიდი ხნით!
ნათურების/სანათი მილების, რომლებიც პროდუქტთან ერთადაა მოწოდებული, არ ეხება გარანტიით.
Y: თუ დაზიანებულია გარე ელასტიური სადენი, მისი შეცვლა შეუძლია მხოლოდ მწარმოებელს ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე ელექტრიკოსს.
თუ გექნებათ პრობლემები სანათურის ექსპლუატაციაში შეყვანისას ან მუშაობისას, დაუკავშირდით კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
დაუშვებელია აპარატის სათამაშოდ გამოყენება 14 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის.
ეს ღილაკი აკონტროლებს ეკრანის სიკაშკაშეს: 100%-80%-გამორთულია

გადართვა ორ რეჟიმს შორის: დრო და ხმოვანი სიგნალი. დროის ან სიგნალის დასაყენებლად, პირველ რიგში, შეარჩიეთ დროის ან სიგნალის რეჟიმი.

ეს ღილაკი გამოიყენება დროის, წლის, თვისა და დღის დასაყენებლად.

ეს ღილაკი აქვს ორი ფუნქცია: ერთი ზრდის რიცხვს დროის ან სიგნალის დაყენებისას, მეორე - გადართავს 12-საათიან ან 24-საათიან სისტემას.

ეს ღილაკი ასევე შეიცავს ორ ფუნქციას: პირველი ამცირებს რიცხვს დროის ან სიგნალის დაყენებისას, ხოლო მეორე არეგულირებს ტემპერატურას ფარენჰეიტით ან ცელსიუსით მიხედვით.

გასუფთავებამდე გამორთეთ შემაერთებელი როზეტიდან. არ გაწმინდოთ სანათი არმატურა სარეცხი ან სახეხი საშუალებებით. თავი აარიდეთ ელექტრო ნაწილებზე სითხის მოხვედრას.
ჩვენი ყველა პროდუქტი აკმაყოფილებს შესაბამის ევროპულ სტანდარტებს (EN 60598)
ეს პროდუქტი შეიცავს სინათლის წყაროს, რომელიც ეკუთვნის ენერგოეფექტურობის <G> კლასს.
ნარჩენების განკარგვა
ნარჩენების ცალკე შეგროვების სიმბოლო ნიშნავს, რომ პროდუქტი ცალკე უნდა შეგროვდეს, ანუ ის არ შეიძლება მოთავსდეს იმავე კონტეინერში მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. გამოყენებული პროდუქტი შეიძლება შეიცავდეს საშიშ ნივთიერებებს, ნარევებს და კომპონენტებს, რომლებსაც შეუძლია დააბინძუროს გარემო და, შესაბამისად, საფრთხე შეუქმნან ადამიანის ჯანმრთელობას და სიცოცხლეს. არ შეიძლება მისი გადაყრა, როგორც დაუხარისხებელი მუნიციპალური ნარჩენი.

ლამპა არ გადააყაროთ საოჯახო ნაგავთან ერთად.
თხოვეთ თქვენს საზოგადოებას ან ქალაქის ნაგვის გარემო-მეგობრული სახით განკარგვა.
შეაერთეთ DC კონექტორი(შტეპსელი) DC ადაპტერის (შესაერთებელის)
გამოიყენეთ მხოლოდ ნათურის ადაპტერი (შესაერთებელი)
სანათის სხეულის ქვევით მოძრაობა შესაძლებელია 90 გრადუსით.ამ შემთხვევაში, გაამაგრეთ სანათის ფუძე.
სანათის სხეულის ზევით მოძრაობა შესაძლებელია, თუმცა, თუ 150 გრადუსზე მეტად გადატრიალდება, დაზიანდება შეერთების ადგილი.
გარანტია არ მოიცავს პროდუქტთან ერთად მოწოდებულ ნათურებს/სანათურ მილებს/ბატარეებს.
იმპორტიორი: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. წარმოშობის ადგილი: ჩინეთი
შეფუთვაზე მითითებული აღნიშვნების დეტალური აღწერა, რომელიც პაკეტზე არის გამოყენებული, ხელმისაწვდომია www.rabalux.com საიტზე.

NO - BRUKSANVISNING FOR LYSARMATUR!
For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Bevar disse instruksjonene. Identifiser tegningene på produktet, på produktdataskiltet og i bruksanvisningen, og ta advarselstekstene i betraktning.
Bærbart lysarmatur.
Produktet er kun egnet for innvendig bruk.
Lysarmatur utstyrt med sikkerhetstransformator.
Pakken inneholder en klasse II-sikkerhetstransformator og et Klasse III-armatur.
Produsenten skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke-standard tilkobling og bruk.
Avstanden mellom pæren og den opplyste gjenstanden kan ikke være mindre enn det dataene, som er angitt i nærheten av kapslingene, tilsier.
Symbolet på den korteste avstanden (i meter) fra de opplyste objektene

Sørg for at du bare bruker den med den medfølgende adapteren, eller en kortslutningssikker adapter som har de samme tekniske parametere som den medfølgende adapteren, samt oppfyller kravene i standarden IEC 61558-2-6
LED inkludert
Ikke åpne produktet! LED-lyskildene er ikke utskiftbare
LED-lyskilde: ikke stirr på lysene i lang tid!
Pærene/lysrørene som leveres med produktet dekkes ikke av garantien!
Y: Hvis den ytre fleksible ledningen er skadet, kan bare produsenten eller en tilsvarende kvalifisert elektriker bytte den ut.
Ta kontakt med en kvalifisert elektriker om du skulle ha problemer med idriftsettelse eller drift.
Apparatet må ikke brukes som et leketøy for barn under 14 år.
Denne knappen styrer skjermens lysstyrke: 100%-80%-av

Bytt mellom de to modusene: tid og alarm. For å stille inn tid eller alarm, velg tid- eller alarmmodus først.

Denne knappen brukes til å stille inn tid, år, måned og dato.

Denne knappen har to funksjoner: den ene øker tallet når du stiller inn tid eller alarm, den andre bytter mellom 12-timers og 24-timers system.

Denne knappen har også to funksjoner: den første reduserer tallet når du stiller inn tid eller alarm, og den siste justerer temperaturen til Fahrenheit eller Celsius.

Fjern pluggen fra kontakten før rengjøring. Ikke rengjør lysarmaturen med rengjøringsmiddel eller slipende materialer og unngå at væske kommer i kontakt med elektriske deler.
Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)
Energiklassen til inkludert lyskilde: <G>.
Avfallshåndtering
Symbolet for adskilt avfallsinnsamling betyr at produktet må samles inn separat, det kan for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husholdningsavfall. Det brukte produktet kan inneholde farlige substanser, blandinger og komponenter som kan forurense miljøet og dermed utsette menneskelig helse og liv for fare. Det kan ikke avhendes som usortert husholdningsavfall.

Ikke kast lampen i husholdningsavfallet.
Henvend deg til borettslaget eller kommunen angående hensiktsmessige miljøvennlig avfallshåndtering.
Koble DC kontakten til DC inngangen i bunn
Bruk bare adapteren som tilhører lampen, ikke bruk andre adaptere!
Lampearmen kan bøyes 90 grader nedover. Dersom du beveger armen nedover, anbefales det at du holder den andre hånden på lampefoten
Lampearmen kan bøyes opp, men bøyer du over 150 grader vil leddet skades
Pærene/lysstoffrørene/batteriet som leveres med produktet dekkes ikke av garantien!
Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Opprinnelsessted: Kina
Den detaljerte beskrivelsen av merkene som vises på emballasjen er tilgjengelig på nettstedet www.rabalux.com.

IT -ISTRUZIONI DI UTILIZZO E FUNZIONAMENTO PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE!
Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.
Apparecchio di illuminazione portatile.
Il prodotto è adatto solamente all'uso interno.
Apparecchio di illuminazione dotato di trasformatore di sicurezza.
La confezione contiene un trasformatore di sicurezza di Classe II e un apparecchio di illuminazione di Classe III.
Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento e da un utilizzo anomali.
La distanza tra la lampadina e l'oggetto illuminato non può essere minore del valore indicato in prossimità dell'alloggiamento.
Simbolo della distanza minima (in metri) dagli oggetti illuminati

Assicurarsi di utilizzare solo l'adattatore fornito o un adattatore a prova di cortocircuito che abbia le stesse caratteristiche tecniche dell'adattatore fornito e che, inoltre, rispetti i requisiti della norma CEI 61558-2-6,
LED incluso
Non aprire il prodotto! I LED non sono sostituibili
Sorgente luminosa a LED: non fissare le luci a lungo!
Le lampadine/i tubi luminosi forniti con il prodotto non sono coperti dalla garanzia!
Y: se il cavo flessibile esterno è danneggiato, solo il produttore o un elettricista analogamente qualificato può sostituirlo.
In caso di problemi di messa in funzione o di funzionamento, contattare un elettricista qualificato.
L'apparecchio non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 14 anni.
Questo pulsante controlla la luminosità dello schermo: 100%-80%-spento

Passa tra le due modalità: tempo e sveglia. Per impostare l'ora o la sveglia, scegli prima la modalità orologio o sveglia.

Questo pulsante viene utilizzato per impostare l'ora, l'anno, il mese e la data.

Questo pulsante ha due funzioni: una aumenta il numero quando imposti l'ora o la sveglia, l'altra cambia tra il formato 12 ore e 24 ore.

Questo pulsante ha anche due funzioni: la prima riduce il numero quando imposti l'ora o la sveglia, e la seconda imposta la temperatura in Fahrenheit o Celsius.

Prima di eseguire la pulizia, estrarre la spina dalla presa. Non pulire l'apparecchio d'illuminazione con detergenti o materiali abrasivi ed evitare il contatto tra liquidi e parti elettriche.
Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <G>
Smaltimento dei rifiuti
Il simbolo della raccolta differenziata significa che il prodotto deve essere raccolto separatamente, cioè non può essere messo nello stesso contenitore dei rifiuti urbani. Il prodotto utilizzato può contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che possono inquinare l'ambiente e quindi mettere in pericolo la salute e la vita delle persone. Non può essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato.

Non smaltire la lampada nei rifiuti domestici
Chiedere alla comunità o alla Municipalità informazioni sulle procedure appropriate per uno smaltimento ecologico.
Inserire il connettore DC nel Jack DC della base
Usare solo l'adattatore delle lampade e non altri adattatori!
Il braccio può essere abbassato di 90 gradi, se muovi il braccio tieni ferma la base con attenzione!
Il braccio può essere sollevato, ma se lo sollevi oltre i 150 gradi il giunto verrà danneggiato
Le lampadine/i tubi luminosi/le batterie fornite con il prodotto non sono coperte da alcuna garanzia!
Importatore: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Luogo di origine: Cina
La descrizione dettagliata dei marchi riportati sull'imballaggio è disponibile sul sito www.rabalux.com.

SV - ANVÄNDNING OCH BRUKSANVISNINGAR FÖR ARMATUREN!
För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruktionerna. Bevara dessa instruktioner. Identifiera ritningarna på produkten, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningstexterna i beaktande.
Bärbar armatur.
Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning.
Armatur försedd med säkerhetstransformator.
Förpackningen innehåller en klass II säkerhetstransformator och en klass III armatur.
Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för tillfälliga skador eller olyckor som uppstår från anslutning och användning som avviker från standard.
Avståndet mellan lampan och det upplysta objektet kan inte vara lägre än den data som anges i närheten av husen.
Symbol för det kortaste avståndet (i meter) från de belysta föremålen

Se till att enbart använda den med den medföljande adaptern eller en kortslutningssäkra adapter som har samma tekniska parametrar som den medföljande adaptern har och även möter kraven i standarden IEC 61558-2-6
LED ingår
Öppna inte produkten! LED-ljuskällor är inte utbytbara
För att förvara din sundhet undvika ständig ögonkontakt med LED diod.
Lamporna/lysrören som levereras tillsammans med produkten omfattas inte av garantin!
Y: Om den yttre flexibla kabeln är skadad får endast tillverkaren eller en liknande kvalificerad elektriker byta ut den.
Om du har problem med idrifttagning, kontakta en behörig elektriker.
Apparaten får inte användas som leksak för barn under 14 år.
Den här knappen styr skärmens ljusstyrka: 100%-80%-av

Växla mellan de två lägena: tid och alarm. För att ställa in tid eller alarm, välj tid- eller alarmläge först.

Den här knappen används för att ställa in tid, år, månad och datum.

Den här knappen har två funktioner: en ökar numret när du ställer in tid eller alarm, den andra växlar mellan 12-timmars och 24-timmars system.

Den här knappen har också två funktioner: den första minskar numret när du ställer in tid eller alarm, och den sista justerar temperaturen till Fahrenheit eller Celsius.

Före rengöring dra stickproppen ut från sockelkopplingen. Vid rengöring av lyktkroppen använda inte rengörings- eller skurmedel. Undvika att komma vätska på elektriska komponenterna.
Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)
Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass <G>
Avfallshantering
Symbolen för separat avfallsinsamling betyder att produkten ska samlas in separat, det innebär att den kan inte placeras i samma avfallsbehållare som hushållsavfall. Den förbrukade produkten kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som kan förorena miljön och därmed äventyra människors hälsa och liv. Den kan inte bortskaffas som osorterat hushållsavfall.

Avyttra inte lampan med hushållsavfall.
Fråga i din kommun var det är bäst att avyttra miljövänligt avfall.
Sätt i DC-kontakten i DC-uttaget vid lampans bas.
Använd endast medföljande adapter. Använd ej annan adapter.
Armen kan vridas nedåt 90 grader, om du flyttar armen så håll ordentligt i basen.
Armen kan vridas uppåt, vrid dock ej armen mer än 150 grader då leden kan skadas.
Ingen garanti täcker glödlampor/lysrör/batteri som medföljer produkten
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Ursprungsland: Kina
En detaljerad beskrivning av märkningarna som visas på förpackningen finns tillgänglig på webbplatsen www.rabalux.com.

TR - LAMBA IÇIN KULLANIM VE ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI!
Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki çizimleri tanımlayın ve uyarı yazılarını dikkate alın.
Portatif lamba armatürü
Ürün, sadece bina içi kullanıma uygundur.
Güvenlik transformatörü ile verilen lamba
Ambalaj, bir SINIF II güvenlik transformatörü ve bir SINIF III lamba içermektedir.
Üretici, standarda uymayan bağlantı ve kullanımdan kaynaklanan ikinci derecedeki hasar ya da kazalardan sorumlu olmayacaktır.
Ampul ve aydınlatılan cisim arasındaki mesafe, muhafazaların yakınında gösterilen verilerden daha az olamaz.
Işıklı nesnelerden en kısa mesafenin sembolü (metre cinsinden)

Bunu sadece verilen adaptörle ya da verilen adaptörle aynı teknik parametrelere sahip olan kısa devre dirençli adaptörle kullandığınızdan ve aynı zamanda da IEC 61558-2-6 standardının gereksinimlerine uyduğundan emin olun.
LED dâhil
Ürünün içini açmayın! LED ışık kaynakları değiştirilemez.
LED ışık kaynağı - Lütfen ışıklara uzun süre boyunca direkt olarak bakmayınız!
Ürünle birlikte verilen ampuller / ışık tüpleri garanti kapsamında değildir!
Y: Dıştaki bükülgen kablo hasar gördüyse, sadece üretici ya da benzer şekilde kalifiye olan bir elektrikçi onu değiştirebilir.
Çalıştırmaya başlama ya da çalıştırma ile ilgili herhangi bir sorununuz varsa, kalifiye bir elektrikçi ile görüşün.
Cihaz, 14 yaşın altındaki çocuklar için bir çocuk oyuncağı olarak kullanılmamalıdır.
Bu düğme ekranın parlaklığını kontrol eder: %100-%80-kapalı

İki mod arasında geçiş yapın: saat ve alarm. Saat veya alarm ayarlarını yapmak için önce saat veya alarm modunu seçin.

Bu düğme saati, yılı, ayı ve tarihi ayarlamak için kullanılır.

Bu düğmenin iki işlevi vardır: biri saati veya alarmı ayarlarken sayıyı artırır, diğeri 12 saatlik ve 24 saatlik sistemler arasında geçiş yapar.

Bu düğme ayrıca iki işlevi içerir: birincisi saati veya alarmı ayarlarken sayıyı azaltır, ikincisi ise sıcaklık birimini Fahrenheit veya Celsius olarak ayarlar.

Temizlemeden önce konnektörün soket ile bağlantısını kesin. Işık bağlantısını deterjan veya aşındırıcı maddeler ile temizlemeyin ve sıvıların elektrikli kısımlarla temas etmemesini sağlayın.
Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598).
Bu ürün, <G> Sınıfı enerji verimliliği olarak derecelendirilmiş bir ışık kaynağı içerir.
Atık bertarafı
Ayrı atık toplama sembolü, ürünün ayrı olarak toplanması gerektiği anlamına gelir, yani belediye atıkları ile aynı çöp kutusuna koyulamaz. Kullanılan ürün, çevreyi kirletebilecek, dolayısıyla da insan sağlığını ve hayatını tehlikeye atabilecek tehlikeli maddeler, karışımlar ve bileşenler içerebilir. Ayrıştırılmamış belediye atığı olarak atılamaz.

Lambayı evsel atıklarla birlikte atmayın.
Uygun bir çevre dostu atık bertarafı için yöre halkına ya da belediyeye sorun.
Lütfen DC bağlantısını tabandaki DC Jack'ine yerleştirin
Lütfen yalnızca ışık adaptörünü kullanın, diğer adaptörü kullanmayın!
Kol 90 derece aşağı çevrilebilir, kolu çevirirken lütfen tabanı tuttuğunuzdan emin olun!
Kol yukarı doğru döndürülebilir ancak 150 dereceden fazla döndürürseniz bağlantı yeri zarar görecektir
Ürünle birlikte verilen ampuller/ışık tüpleri/pil garanti kapsamında değildir.
İthalatçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Menşe Ülke: Çin
Ambalajda belirtilen işaretlerin detaylı açıklaması www.rabalux.com web sitesinde bulunabilir.

AZ - ÇIRAĞIN ISTIFADƏSI VƏ ONA QULLUQ ÜZRƏ TƏLIMAT!
Öz şəxsi təhlükəsizliyiniz üçün sizdən çırağı təlimata uyğun olaraq quraşdırmaq və qoşmaq xahiş olunur. Təlimatı saxlayın. Çırağın üzərində, onun texniki məlumatlar cədvəlində və istifadəçi təlimatında göstərilmiş çizgiləri ilə tanış olun. Xəbərdaredici mətnləri nəzərə alın.
Daşınan çıraq
Çıraq sırf otaqlarda istifadə üçün nəzərdə tutulub.
Qoruyucu transformatoru olan işıqlandırıcı cihaz.
Qablaşdırmada elektrik cərəyandan müdafiə edən II-ci sinif transformator və elektrik cərəyandan müdafiə edən III-cü sinfə aid çıraq daxildir.
İstehsalçı qeyri-standart qoşulma və ya istifadədən qaynaqlanan zədələrə və ya qəzalara görə məsuliyyət daşımır.
Lampadan işıqlandırılan obyektə qədər məsafə patronda göstərilmiş məsafədən az ola bilməz.
İşıqlandırılan obyektdən ən qısa məsafənin işarəsi (metr ilə ifadə olunur)

Çırağı yalnız qablaşdırmada olan adapter ilə və ya qısa qapanmadan müdafiəsi olan IEC 61558-2-6 texniki standartına müvafiq olan analoji adapter ilə istifadə etmək olar.
İşıqdiodu daxildir
Çırağı açmayın! İşıqdiodlu işıq mənbələri dəyişdirilmir!
LED işıq mənbəyi - yanan işıqlara çox baxmayın.
Zəmanət çıraqla bir yerdə təchiz olunan lampalara / kompakt lüminisent borulara şamil olunmur!
Y: Xarici elastik naqil zədələndiyi halda onu yalnız istehsalçı və ya analoji kvalifikasiyaya malik olan mütəxəssis dəyişdirə bilər.
Qoşulma və ya istismarla əlaqəli problemlər yarananda mütəxəssisə müraciət edin.
Bu çıraq 14 yaşı tamam olmamış uşaqlar tərəfindən uşaq oyuncağı kimi istifadə olunmamalıdır.
Bu düymə ekranın işıqlığını idarə edir: 100%-80%-söndürülmüş

İki rejim arasında keçid edin: vaxt və siqnal. Vaxt və ya siqnalı təyin etmək üçün əvvəlcə vaxt və ya siqnal rejimini seçin.

Bu düymə saatı, ili, ayı və tarixi təyin etmək üçün istifadə olunur.

Bu düymənin iki funksiyası var: biri saatı və ya siqnalı təyin edərkən rəqəmi artırır, digəri isə 12 saatlıq və 24 saatlıq sistemlər arasında keçid edir.

Bu düymə həmçinin iki funksiyanı əhatə edir: birincisi saatı və ya siqnalı təyin edərkən rəqəmi azaldır, ikincisi isə temperaturu Fahrenheit və ya Celsius olaraq təyin edir.

Çırağın təmizlənməsindən əvvəl ştepsel vilkasını rozetkadan çıxarın. Çırağı yuyucu və cilalayıcı maddələr ilə təmizləməyin və elektrik hissələrin üzərinə mayenin daxil olmasına yol verməyin.
Bizim məhsulumuz bütün hallarda avropa standartlarının tələblərinə cavab verir (EN 60598)
Bu məhsul Klas <G> enerji səmərəliliyi kimi qiymətləndirilən işıq mənbəyi ehtiva edir.
Tullantıların məhvi
Tullantıların ayrıca yığılması simvolu o deməkdir ki, məhsul ayrıca yığılmalıdır, yəni məişət tullantıları ilə eyni qaba yerləşdirilə bilməz. İstifadə olunan məhsulun tərkibində ətraf mühiti çirkləndirə və nəticədə insan sağlamlığına və həyatına təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onu çeşidlənməmiş məişət tullantıları kimi atmaq olmaz.

Lampanı məişət tullantıları ilə bir yerdə tullamayın
Bu cür tullantıların ekologiyaya zərər vurmadan utilizasiyası barədə icmanızdan və ya rayonunuzdan öyrənin.
Birbaşa cərəyan (BC) birləşdiricisini çıxışın BC ştepselinə daxil edin
Yalnız lampa adapterindən istifadə edin!
Qol hissə 90 dərəcəyə salına bilər, qol hissəni tərpətsəniz, çıxışı ehtiyatla saxlayın!
Qol hissənin dərəcəsi artırıla bilər, lakin 150 dərəcədən çox artırsanız, qovşaq zədələnəcək
Zəmanət çıraq ilə bir yerdə təchiz olunan lampa / kompakt lüminisent borulara şamil olunmur!
İdxalçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Mənşə ölkəsi: Çin
Paketdə göstərilən işarələrin ətraflı təsviri www.rabalux.com veb saytında mövcuddur.

BS - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!
Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identificirajte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i pridržavajte se napisanih upozorenja.
Prenosivo rasvjetno tijelo.
Proizvod je prikladan jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru.
Rasvjetno tijelo opremljeno sigurnosnim transformatorom.
U ambalaži se nalazi transformator sigurnosne klase II i lampa klase III.
Proizvođač neće snositi odgovornost za slučajna oštećenja ili nezgode nastale uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja.
Udaljenost između sijalice i osvijetljenog objekta ne može biti manja od vrijednosti naznačene u blizini kućišta.
Oznaka najkraće udaljenosti (u metrima) od osvjetljenih objekata

Povedite računa da ga koristite isključivo sa priloženim adapterom ili sa adapterom za zaštitu od kratkog spoja koji ima iste tehničke parametre kao priloženi adapter i zadovoljava zahtjeve standarda IEC 61558-2-6
Priložen LED
Proizvod ne smijete otvarati! LED svjetla se ne mogu zamijeniti
LED svjetlo. Nemojte gledati direktno u svjetla duže vremena!
Sijalice / svjetleće cijevi isporučene zajedno sa ovim proizvodom nisu pokrivene garancijom!
Y: Ako je vanjski fleksibilni kabl oštećen, smije ga zamijeniti isključivo proizvođač ili slično kvalificiran električar.
Ako budete imali bilo kakvih problema sa uključivanjem ili funkcioniranjem proizvoda, kontaktirajte kvalificiranog električara.
Aparat se ne smije koristiti kao dječija igračka za djecu mlađu od 14 godina.
Ovaj taster kontroliše osvetljenje ekrana: 100%-80%-isključeno

Prebacivanje između dva moda: vreme i alarm. Da biste postavili vreme ili alarm, prvo izaberite režim vremena ili alarma.

Ovaj taster se koristi za postavljanje vremena, godine, meseca i datuma.

Ovaj taster ima dve funkcije: jedna povećava broj prilikom postavljanja vremena ili alarma, druga prebacuje između 12-časovnog i 24-časovnog sistema.

Ovaj taster takođe ima dve funkcije: prva smanjuje broj prilikom postavljanja vremena ili alarma, a druga podešava temperaturu u Farenhajt ili Celzijus.
——down——
Isključite priključak iz utičnice prije čišćenja. Nemojte čistiti rasvjetno tijelo deterdžentima ili abrazivnim materijalima, i izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Europske unije (EN 60598)
Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti Klase <G> energetske efikasnosti.
Odlaganje na otpad
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne može se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Korišteni proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i komponente koje mogu zagaditi okoliš i posljedično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Lampu nemojte odlagati u kućni otpad.
Zatražite uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikladnom za očuvanje životnog okoliša.
Uključite utikač za istosmernu struju u utičnicu za istosmernu struju na bazi
Koristite samo adapter lampe i ne koristite druge adaptere!
Ruka može da se okrene dole za 90°, ako je okrećete, pažljivo držite bazu.
Ruka može da se okrene prema gore, ali ako je okrenete više od 150°, zglob će da se ošteti.
Nikakva garancija ne pokriva sijalice/svjetleće cijevi/baterije priložene uz proizvod!
Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina
Detaljan opis oznaka navedenih na pakovanju dostupan je na web stranici www.rabalux.com.

LB - BENOTZUNGS- AN BETRIIBSULEEDUNGE FIR BELIICHTUNGSKIERPER!
Fir Är Sécherheet montéiert an huelt de Beliichtungskierper baséierend op den Instruktiounen a Betrib. Versuergt dës Instruktiounen. identifizéiert d'Ofbildungen um Produkt, um Ugaabsschëld vum Produkt an an den Instruktiounen a beuecht d'Warnhiwäiser.
Drobare Beliichtungskierper.
D'Produkt ass nëmmen intern ze benotzen.
Mat Sécherheetstransformator versinne Beliichtungskierper.
Den Inhalt vun der Verpakung enthält e Klass-II-Transformator an e Klass-III-Liichtkierper.
Den Hiersteller haft net fir Schied oder Accidenter, déi wéinst onsaachgemäissem Uschloss oder Gebrauch entstinn.
D'Distanz tëschent der Bir an dem beliichte Géigestand däerf net méi kleng si wéi am Beräich vun der Fassung uginn.
Symbol fir déi kierzt Distanz (a Meter) vun de beliichte Géigestänn

Stellt sécher, datt en nëmme mam matgeliwwerten Adapter oder engem kuerzschlosssécheren Adapter oder engem iwwer entspriechend technesch Parameter verfügenden Adapter benotzt gëtt, deen der Norm IEC 61558-2-6 entsprécht.
LED inkludéiert
D'Produkt net opmaachen! LED-Liichtquelle sinn net ersetzbar
LED-Liichtquell, w. e. g. net ze laang an d'Luuchte kucken!
Déi mam Produkt matgeliwwert Biren/Liichtstoffréier ënnerleien net der Garantie!
Y: Sollt de baussechte flexibele Kabel beschiedegt sinn, dann däerf nëmmen den Hiersteller oder en ähnlech qualifizéierten Elektriker en ersetzen.
Sollt Dir Problemer mat der Installatioun oder dem Betrib vum Produkt hunn, da kontaktéiert w. e. g. e qualifizéierten Elektriker.
Den Apparat däerf net als Spillgezei fir e Kand ënner 14 Joer benotzt ginn.
Dënne Knäppchen kontrolléiert d'Screenhellkeet: 100%-80%-aus

Wechselt tëscht deenen zwou Moden: Zäit a Alarm. Fir d'Zäit oder den Alarm ze setzen, wielt w.e.g. d'Zäitsystem oder den Alarmmod.

Dësen Knäppchen gëtt benotzt fir d'Zäit, Joer, Mount a Dag festzestellen.

Dësen Knäppchen huet zwee Funktiounen: een erhéicht d'Zuel wann Dir d'Zäit oder Alarm setzt, deen aneren ännert vum 12-Stonn oder 24-Stonn System.

Dësen Knäppchen huet och zwee Funktiounen: déi éischt reduzéiert d'Zuel wann Dir d'Zäit oder Alarm setzt, an déi zweet ass fir d'Temperature zu Fahrenheit oder Celsius anzestellen.

Trennt virum Botze de Stecker vum Sockel. Botzt de Beliichtungskierper net mat Botz- oder Scheuermëttel a vermeit, datt d'Elektrodeeler mat Waasser a Beréierung kommen.
Eis Produkter entspriechen de jeeweilegen europäesche Virschréften (EN 60598)
Dëst Produkt enthält eng Liichtquell mat enger Energieeffizienz vun der Klass <G>.
Offallentsuergung
D'Symbol fir getrennt Offallsammlung bedeit, dass den Produit getrennt gesammelt muss ginn, dat heescht et dierf net an deselwechte Container geheit ginn wéi den Reschtoffall. Den benotzten Produit kann geféierlech Stoffer, Mëschungen an aner Elementer enthalen, déi d'Ëmwelt verschmotzen an soumat d'Gesondheet an d'Liewen vu Mënschen a Gefor setzen kënnen. Et dierf also net als onzortéierten Reschtoffall entsuergt ginn.

D'Luuchten net am Hausoffall entsuergen.
Frot Är Gemeng oder Staadverwaltung fir déi richteg ëmweltfrëndlech Offallsentsuergung.
Stiercht wanechgelift den DC-Stecker an der DC-Bëchs vun der Basis.
Benotzt nëmmen den Lampadapter a kee anere Adapter!
Den Aarm kann em 90 Grad erof gedréit ginn, wann dir den Aarm beweegt, haalt wanechgelift d'Basis sorgfälteg un!
Den Aarm kann no uerwen gedréit ginn, awer wann dir et ëm 150 Grad dréit, dann gëtt d'Gelenk beschiedegt.
D'Garantie erstreckt sech net op déi mam Produkt matgeliwwert Biren/Liichtstoffréier/Batterien!
Importateur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Origine: China
Eng detailléiert Beschreiwung vun de Markéierungen op der Verpackung ass op der Websäit www.rabalux.com disponibel.

NL - GEBRUIKS- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES VOOR LAMPARMATUUR.
Voor uw eigen veiligheid, monteer en installeer de lamparmatuur volgens de aanwijzingen. Bewaar de instructies. Bepaal de juiste diagrammen op het product, op het gegevensoverzicht en in de aanwijzingen en neem de waarschuwingen in acht.
Draagbare lamparmatuur.
Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
Lamparmatuur met veiligheidstransformator.
De inhoud van deze verpakking betreft een klasse II schokbeveiligde transformator en een klasse III schokbeveiligde lamparmatuur
De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor incidentele schade die het gevolg is van ondeugdelijke aansluiting en gebruik.
De afstand tussen het belichte voorwerp en de lamp mag niet kleiner zijn dan de afstand die voorgeschreven staat nabij de fittingen.
Symbool voor de minimale afstand tussen het belichte voorwerp en de lamp (in meters).

De lamparmatuur mag alleen met een adapter gebruikt die tegen kortsluiting beveiligd is, technisch uitgevoerd als op de verpakking aangegeven of daarmee vergelijkbaar, en aan de IEC 61558-2-6 norm voldoet
Bevat LED lichtbron
Maak de lamp niet open! De LED lichtbronnen kunnen niet worden vervangen!
Vermijd langdurig staren in de LED lichtbron, vanwege mogelijke gezondheidsrisico's.
Lampen en lichtbuizen die met product meegeleverd worden vallen niet onder de garantie.
Y: Als de externe flexibele kabel beschadigd raakt dient deze te worden vervangen door de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd expert.
Bij problemen aangaande installatie en gebruik, raadpleeg een expert.
De lamparmatuur is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen de lamp alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.
Deze knop bedient de schermhelderheid: 100%-80%-uit

Wissel tussen de twee modi: tijd en alarm. Om de tijd of alarm in te stellen, kies eerst de tijd- of alarmmodus.

Deze knop wordt gebruikt voor het instellen van de tijd, het jaar, de maand en de datum.

Deze knop heeft twee functies: de ene verhoogt het nummer bij het instellen van de tijd of alarm, de andere schakelt tussen het 12-uurs- en 24-uursformaat.

Deze knop heeft ook twee functies: de eerste vermindert het nummer bij het instellen van de tijd of alarm, de tweede stelt de temperatuur in op Fahrenheit of Celsius.

Trek de stekker uit de lamp voor het schoonmaken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen voor het reinigen van de lamp en vermijd dat vloeistof binnen kan dringen in de electrische onderdelen.
Onze producten voldoen in alle gevallen aan de relevante Europese normen (EN 60598).
Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse <G>
Afvalhergebruik
Het symbool voor gescheiden afvalinzameling betekent dat het product gescheiden moet worden ingezameld, d.w.z. het mag niet samen met het gemeentelijk afval in dezelfde container worden geplaatst. Het gebruikte product kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die het milieu kunnen vervuilen en daardoor de menselijke gezondheid en het leven in gevaar kunnen brengen. Het mag niet als ongesorteerd gemeentelijk afval worden afgevoerd.

Niet in het huishoudelijk afval deponeren
Informeer bij het plaatselijke afvalverwerkingsinstituut naar milieuvriendelijke verwerkingsmogelijkheden van afval.
Steek de DC-stekker in de DC-aansluiting van de basis
Gebruik alleen de lampadapter en gebruik geen andere adapter!
De arm kan 90 graden naar beneden worden gedraaid, als u de arm beweegt, houd de basis dan voorzichtig vast!
De arm kan omhoog worden gedraaid, maar als u meer dan 150 graden draait, raakt de verbinding beschadigd
Garantie is niet van toepassing op gloeilampen, lichtbuizen en accu's die bij het product worden meegeleverd
Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Plaats van herkomst: China
De gedetailleerde beschrijving van de markeringen op de verpakking is beschikbaar op de website www.rabalux.com.

GA - TREORACHA ÚSÁIDE AGUS OIBRIÚCHÁIN DON FHEISTIÚ SOLAIS!
Ar mhaithe le do shábháilteacht, feistigh an feistiú solais agus cuir i bhfeidhm é de réir na dtreoracha. Caomhnaigh na treoracha seo. Aithin na léaráidí ar an táirge, ar phláta sonraí na táirge, agus sna treoracha agus cuir na téacsanna foláirimh san áireamh.
Feistiú solais iniompartha.
Níl an táirge seo oiriúnach ach d'úsáid laistigh.
Feistiú solais a bhfuil claochladán sábháilteachta curtha ar fáil leis.
Tá claochladán sábháilteachta Aicme II agus aonad solais Aicme III sa phacáistíocht.
Ní bheidh an táirgeoir faoi dhliteanas i leith damáistí teagmhasacha nó taismí mar gheall ar cheangal neamhchaighdeánach agus úsáid neamhchaighdeánach.
Ní fhéadann an fad idir an bolgán agus an rud soilsithe a bheith níos lú ná na sonraí atá léirithe i gcóngaracht na casála.
Comhartha an fhaid is giorra (in méadair) ó na rudaí soilsithe

Bí cinnte de gan é a úsáid ach leis an gcuibheoir atá soláthartha nó le cuibheoir díon-ghearrchiorcad a bhfuil na sonraíochtaí teicniúla céanna aige agus atá ag an cuibheoir atá soláthartha agus a bhfuil ceanglais chaighdeán IEC 61558-2-6 comhlíonta aige.
LED leis seo
Ná hoscail na táirge! Ní bhíonn foinsí solais LED in-athsholáthraithe
Foinse solais LED, ná stán ar shoilse go ceann i bhfad!
Níl na bolgáin / feadáin solais a sholáthraítear leis an táirge clúdaithe ag an ráthaíocht!
Y: Má bhíonn an cábla solúbtha lasmuigh damáiste, ní fhéadfar ach an táirgeoir nó leictreoir atá cáilithe ar an dóigh chéanna é a mhalartú.
Má bhíonn aon fhadhb agat agus an feistiú solais á chur i bhfeidhm agat, déan teagmháil le leictreoir cáilithe.
Ná húsáidtear an fearas mar bhréagán leanaí do leanaí faoi bhun 14 bliana d'aois.
Rialaigh sé an solas scáileáin: 100%-80%-múchta

Athraigh idir na dhá mhóid: am agus aláram. Nuair atá tú ag iarraidh an t-am nó aláram a shocrú, roghnaigh an modh am nó aláram ar dtús.

Úsáidtear an cnaipe seo chun an t-am, bliain, mí agus dáta a shocrú.

Tá dhá fheidhm ag an genaipe seo: méadaíonn sé an uimhir nuair a shocraíonn tú an t-am nó aláram, agus an dara ceann a dhéanann athrú idir córas 12 uair nó 24 uair.

Tá dhá fheidhm aige freisin: an chéad cheann a laghdaíonn an uimhir nuair a shocraíonn tú an t-am nó aláram, an dara ceann ag socrú teocht i Fahrenheit nó Celsius.

Bain an ceangaltóir as an soicéad roimh a ghlanadh. Ná glan an feistiú solais le glantaigh ná le hábhair scríobacha agus seachain teagmháil idir leachtanna agus codanna leictreacha.
Cloíonn ár gcuid táirgí leis na caighdeáin Eorpacha a bhaineann leo i ngach cás (EN 60598)
Tá foinse sholais sa táirge seo atá aicmithe mar Aicme <G> ó thaobh éifeachtúlacht fuinnimh de.
Diúscairt dramhaíola
Ciallaíonn an tsiombail do bhailiú dramhaíola ar leith go gcaithfear an táirge a bhailiú ar leithligh, m.sh. ní féidir é a chur sa choimeádán céanna le dramhaíl bhardasach. D'fhéadfadh substaintí, meascáin agus comhpháirteanna guaiseacha a bheith sa táirge a úsáidtear a d'fhéadfadh an comhshaol a thruailliú agus sláinte agus beatha an duine a chur i mbaol dá bharr. Ní féidir é a dhiúscairt mar dhramhaíl bhardasach neamhshórtáilte.

Ná caith an lampa amach leis an dramhaíl tí.
Fiarfaidh don phobal nó don bhaile maidir le diúscairt dramhaíola cuí atá neamhdhíobhálach don timpeallacht.
Ionsáigh nascoir an srutha dhírigh (SD) i seac SD ag bun an aonaid.
Bain úsáid as cuibheoir an lampa amháin, agus ná húsáid cuibheoir ar bith eile.
Is féidir an ghéag a bhogadh síos 90 céim. Beir greim chúramach ar bun an aonaid má bhogtar an ghéag.
Is féidir an ghéag an bhogadh suas ach má bhogtar é breis is 150 céim déanfar damáiste don alt.
Ní chlúdaíonn ráthaíocht ar bith bolgáin/feadáin solais/cadhnra a sholáthraítear leis an táirge!
Allmaireoir: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Áit Bhunaidh: An tSín
Tá cur síos sonrach ar na marcáilí a thaispeántar ar an bpacáiste ar fáil ar an láithreán gréasáin www.rabalux.com.

IS - NOTKUNAR- OG STARFRÆKSLULEIÐBEININGAR FYRIR LJÓSASTÆÐI!
Í öryggisskyni skal setja upp ljósastæðið og taka það í notkun samkvæmt leiðbeiningunum. Geymdu leiðbeiningarnar. Finndu teikningarnar á vörunni, á upplýsingaplötu vörunnar og í leiðbeiningunum og hafðu hliðsjón af viðvaranatextunum.
Hreyfanlegt ljósastæði.
Varan hentar aðeins til notkunar innandyra.
Ljósastæði með öryggisspennubreyti.
Umbúðirnar innihalda öryggisspennubreyti í flokki II og ljósastæði í flokki III.
Framleiðandi ber ekki skaðabótaábyrgð á tilfallandi tjóni eða slysum af völdum tenginga og notkunar sem ekki er með hefðbundnum hætti.
Fjarlægðin á milli perunnar og upplýsta hlutarins má ekki vera minni en gefið er upp við umgjörðina.
Tákn fyrir minnstu fjarlægð (í metrum) frá upplýstum hlutum

Gakktu úr skugga um að nota það aðeins með meðfylgjandi millistykki, eða millistykki, sem varið er gegn skammhlaupum með sömu tæknilýsingu og meðfylgjandi millistykki, og sem uppfyllir einnig kröfur IEC 61558-2-6 staðalinn
LED ljós fylgir með
Ekki opna vöruna! Ekki er hægt að skipta um LED ljósgjafana
LED ljósgjafi, ekki horfa í ljósin í langan tíma!
Perurnar/flúrperurnar, sem fylgja með vörunni, falla ekki undir ábyrgðina!
Y: Ef ytri sveigjanlegi kapallinn er skemmdur má aðeins framleiðandinn eða rafvirki með svipaða fagmenntun skipta um hann.
Ef vandamál koma upp við uppsetningu eða notkun vörunnar skaltu hafa samband við rafvirkja.
Ekki má nota búnaðinn sem leikfang fyrir börn undir 14 ára aldri.
Þessi takki stjórnar birtustigi skjásins: 100%-80%-slökkt

Skiptu á milli tveggja aðgerða: tími og vekjaraklukka. Þegar þú vilt stilla tímann eða vekjaraklukku, veldu tímamóð eða vekjaramóð fyrst.

Þessi takki er notaður til að stilla tíma, ár, mánuð og dagsetningu.

Þessi takki hefur tvær aðgerðir: önnur eykur númerið þegar þú stillir tíma eða vekjaraklukku, hin skipti á milli 12 tíma eða 24 tíma kerfis.

Þessi takki hefur einnig tvær aðgerðir: sú fyrsta minnkar númerið þegar þú stillir tíma eða vekjaraklukku, sú síðari stillir hitastig í Fahrenheit eða Celsius.

Taktu úr sambandi við rafmagn fyrir þrif. Ekki þrífa ljósastæðið með hreinsiefnum eða sverfandi efnum og gættu þess að vökvi komist ekki í snertingu við rafhluta vörunnar.
Vörur okkar uppfylla viðeigandi Evrópustaðla í hverju tilviki (EN 60598)
Varan inniheldur ljósgjafa í orkuflokkinum <G>.
Urgangslosun
Táknið fyrir sérstaka sorphirðu þýðir að vörunni þarf að farga sérstaklega, þ.e.a.s. ekki er hægt að setja hana í sama ílát og heimilissorp. Varan sem notuð er getur innihaldið hættuleg efni, blöndur og efnisþætti sem geta mengað umhverfið og þar af leiðandi stofnað heilsu manna og lífi í hættu. Ekki er hægt að farga vörunni með óflokkuðu sorpi sveitarfélagins.

Ekki farga ljósinu með heimilissorpi.
Leitaðu upplýsinga þar sem þú býrð eða í sveitarfélaginu um viðeigandi umhverfisvæna úrgangsförgun.
Vinsamlegast tengið raftengið í inntakið
Vinsamlegast notið aðeins straumbreitinn fyrir lampann og engin önnur tengi!
Hægt er að snúa lampaarminum í allt að 90 gráður, ef þú snýrð lampanum skalt þú halda standinum föstum!
Hægt er að snúa arminum uppávið en ef þú snýrð meira en 150 gráður skaðar það liðamótin
Engin ábyrgð er á ljósaperum/ljósrörum/rafhlöðum með vörunni!
Innflutningsaðili: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Upprunaland: Kína
Ítarleg lýsing á merkjum sem birtast á umbúðunum er aðgengileg á vefsíðunni www.rabalux.com.

CA - INSTRUCCIONS D'ÚS I FUNCIONAMENT DE LES LÀMPADES!
Per la seva seguretat, instal·li i utilitzi les làmpades seguint aquestes instruccions. Desi les instruccions. Identifiqui els dibuixos del quadre de botons del producte i els esquemes de les instruccions i tingui en compte els textos d'advertència.
Làmpada portàtil.
Aquest producte només és adequat per a interiors.
La làmpada inclou un transformador de seguretat.
El paquet conté un transformador de seguretat de classe 2 i un llum de classe 3.
El fabricant no es responsabilitza de cap dany indirecte o accident causat per un ús o instal·lació inadequat.
La distància entre la bombeta i l'objecte il·luminat no pot ser inferior a la indicada.
Símbols de les distàncies mínimes (en metres) amb els objectes il·luminats

Asseguri's d'utilitzar-la només amb l'adaptador contra curtcircuits que proporcionem o amb un adaptador amb els mateixos paràmetres tècnics d'acord amb els requeriments IEC de les normes 61558-2-6
llums LED inclosos
No obri el producte! Els llums LED no són reemplaçables
No miri fixament els llums LED!
Les bombetes/tubs fluorescents del paquet no s'inclouen dins la garantia del producte!
Y: En cas que el cable flexible extern estigui malmès, només el podrà substituir el fabricant o un lampista amb una qualificació similar.
Si té problemes amb la instal·lació o el funcionament del producte, si us plau, posi's en contacte amb un lampista qualificat.
Aquesta aparell no s'ha de considerar una joguina per a menors de 14 anys.
Aquest botó controla la brillantor de la pantalla: 100%-80%-apagat

Canvia entre els dos modes: hora i alarma. Quan vulgueu establir l'hora o l'alarma, trieu primer el mode d'hora o alarma.

Aquest botó s'utilitza per establir l'hora, l'any, el mes i la data.

Aquest botó té dues funcions: una augmenta el número quan configureu l'hora o l'alarma, l'altra canvia entre el sistema de 12 hores i 24 hores.

Aquest botó també té dues funcions: la primera redueix el número quan configureu l'hora o l'alarma, i l'altra ajusta la temperatura en Fahrenheit o Celsius.

Desconnecti el cable de l'endoll abans de netejar. No netegi la làmpada amb detergents ni materials abrasius i eviti el contacte de líquids amb les parts elèctriques.
Els nostres productes s'ajusten als estàndards europeus pertinents (EN 60598)
Aquest producte conté una font de llum amb una classificació d'eficiència energètica <G>.
Eliminació de residus
El símbol de la recollida selectiva de residus vol dir que el producte s'ha de recollir per separat, per exemple no es pot posar al mateix contenidor que els residus normals. El producte utilitzat pot contenir substàncies perilloses, barreges i components que poden contaminar el medi ambient i, per tant, posar en perill la salut i la vida humanes. No es pot eliminar com qualsevol altre residu normal.

No llenci la làmpada a la brossa.
Busqui una deixalleria o punt de recollida d'aparells electrònics on la pugui dipositar.
Insereixi el connector DC a la DC sota la base
Empri sempre només l'adaptador de llums i no utilitzi cap altre adaptador!
El braç es pot girar cap a baix fins 90 graus, si mou el braç, si us plau mantingui la base amb cura!
El braç es pot girar cap a dalt, però si el gira més de 150 graus la junta es fa malbé
La garantia no cobreix les bombetes, tubs fluorescents ni piles del producte!
Importador: Rábalux Zrt. H-9027Győr, Körtefa u. 5. Lloc d'origen: Xina
La descripció detallada de les marques mostrades a l'embalatge està disponible al lloc web www.rabalux.com.

MT - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U T-TĦADDIM TA' FITTING TAD-DAWL!
Għas-sigurezza tiegħek, immonta u ħaddem il-fitting tad-dawl skond l-istruzzjonijiet. Żomm dawn l-istruzzjonijiet. Identifika d-disinni fuq il-prodott, fuq il-pjanċa tad-dejta tal-prodott, u fl-istruzzjonijiet u agħti kas it-testi ta' twissija.
Fitting tad-dawl li jinġarr.
Il-prodott huwa adattat għall-użu fuq ġewwa biss.
Fitting tad-dawl provdut bi transformer ta' sigurezza.
L-imballaġġ fih transformatur Klassi II u luminaire Klassi II.
Il-produttur ma jistax ikun responsabbli għal ħsarat inċidentali jew aċċidenti minħabba konnessjoni jew użu mhux skond l-istandard.
Id-distanza bejn il-bozza u l-oġġett mixgħul ma għandhiex tkun inqas mid-dejta indikata fil-viċinanza ta' HOUSINGSD
Simbolu tal-iqsar distanza (f'metri) mill-oġġetti illuminati

Kun żgur li tużaha biss mal-adapter provdut jew ma adapter bi protezzjoni kontra ċ-ċirkwit kort li għandu l-istess parametri tekniċi kif għandu l-adapter pprovdut u anke jissodisfa r-rekwiżiti tal-istandard IEC 61558-2-6
LED inkluż
Tiftaħx il-prodott! Is-sorsi tad-dawl LED ma jinbidlux
Sors ta' dawl LED - jekk jogħġbok tħarisx ħafna lejn id-dawl għal ħin twil!
Il-bozoz/tubi pprovduti flimkien mal-prodott mhumiex koperti bil-garanzija!
Y: Jekk il-kejbil flessibli ta' barra huwa bil-ħsara, il-produttur biss jew electrician kwalifikat simili jista' jibdlu.
Jekk ikollok xi problemi biex tibda tħaddem jew matul it-tħaddim, ikkuntattja electrician kwalifikat.
L-apparat ma għandux jintuża bħala ġugarell għal tfal taħt l-14-il sena.
Dan il-buttuna jikkontrolla l-illuminar tal-iskrin: 100%-80%-mitfi

Ibdel bein iż-żewġ modi: ħin u allarm. Meta trid tissettja l-ħin jew l-allarm, għażel il-mod ta' ħin jew allarm l-ewwel.

Dan il-buttuna tintuża biex tissettja l-ħin, l-aħħar, ix-xahar u d-data.

Dan il-buttuna għandu żewġ funzjonijiet: waħda tiżdied in-numru meta tissettja l-ħin jew l-allarm, u oħra jivvjaġġa bejn is-sistema ta' 12-il siegħa u 24 siegħa.

Dan il-buttuna għandu wkoll żewġ funzjonijiet: l-ewwel tnaqqas in-numru meta tissettja l-ħin jew l-allarm, it-tieni tissettja t-temperatura bħala Fahrenheit jew Celsius.

Skonnettja l-konnekter mis-sokit qabel it-tindif. Tnaddafx il-fitting tad-dawl bid-deterġenti jew materjali li joborxu u evita kuntatt ta' likwidi ma' partijiet elettriċi.
Il-prodotti tagħna jikkonformaw mal-istandards Ewropej relattivi f'kull każ (EN 60598)
Dan il-prodott fih sors tad-dawl tal-klassi tal-effiċjenza enerġetika <G>
Rimi tal-iskart
Is-simbolu għall-ġbir separat tal-iskart ifisser li l-prodott irid jinġabar separatament, jiġifieri ma jistax jitqiegħed fl-istess kontenitur mal-iskart muniċipali. Il-prodott użat jista' jkun fih sustanzi, taħlitiet u komponenti perikolużi li jistgħu jniġġsu l-ambjent u konsegwentement jipperikolaw is-saħħa u l-ħajja tal-bniedem. Ma jistax jintrema bħala skart muniċipali mhux magħżul.

Tarmix il-lampa mal-iskart domestiku
Staqsi lill-komunità jew lill-belt għal rimi ta' skart xieraq li ma jagħmilx ħsara lill-ambjent
Jekk jogħġbok daħħal il-konnettur DC fid-DC Jack tal-bażi
Jekk jogħġbok uża biss l-adapter tal-lampi u tużax adapter ieħor!
Id-driegħ jista jiġi mdawwar 'l isfel 90 grad, jekk iċċaqlaq id-driegħ jekk jogħġbok żomm il-bażi b'attenzjoni!
Id-driegħ jista jiġi mdawwar 'fuq imma jekk inti ddawwar iktar minn 150 grad il-konġunta tiġrilha l-ħsara
Ebda garanzija ma tkopri l-bozoz/tubi tad-dawl/batterija fornuti tal-prodott!
Importatur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Post ta' Oriġini: China
Id-deskrizzjoni dettaljata tal-markiżżi indikati fuq il-ħafna hija disponibbli fuq is-sit elettroniku www.rabalux.com.

ME -UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!
Radi vaše sigurnosti, namontirajte i rasvjetno tijelo stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identifikujte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i imajte na umu tekstualna upozorenja.
Prenosivo rasvjetno tijelo.
Proizvod je prikladan jedino za korišćenje u zatvorenom prostoru.
Rasvjetno tijelo opremljeno sa sigurnosnim transformatorom.
U pakovanju se nalazi transformator sigurnosne klase II i lampa klase III.
Proizvođač neće biti odgovoran za slučajna oštećenja ili nezgode koje nastaju uslijed nestandardnog priključivanja i korišćenja.
Udaljenost između sijalice i osvijetljenog objekta ne može biti manja od vrijednosti naznačene u blizini kućišta.
Oznaka najmanje udaljenosti (u metrima) od osvijetljenih objekata

Vodite računa da ga koristite jedino sa dobijenim adapterom ili sa adapterom za zaštitu od kratkog spoja koji ima iste tehničke parametre kao dobijeni adapter i ispunjava zahtjeve standarda IEC 61558-2-6
Priložen LED
Ne otvarajte proizvod! LED svjetla se ne mogu zamijeniti
LED svjetlo, molimo vas ne gledajte direktno u svjetla duže vremena!
Sijalice / svjetleće cijevi isporučene sa ovim proizvodom nisu pokrivene garancijom!
Y: Ako je spoljni fleksibilni kabl oštećen, jedino proizvođač ili za to kvalifikovan električar može da ga zamijeni.
Ukoliko biste imali bilo kakvih problema kod uključivanja ili funkcionisanja proizvoda, kontaktirajte kvalifikovanog električara.
Ovo rasvjetno tijelo ne smiju koristiti djeca mlađa od 14 godina kao dječju igračku.
Ovaj taster kontroliše osvjetljenost ekrana: 100%-80%-isključen

Prebacivanje između dva moda: vreme i alarm. Da biste postavili vreme ili alarm, prvo izaberite režim vremena ili alarma.

Ovaj taster se koristi za postavljanje vremena, godine, meseca i datuma.

Ovaj taster ima dve funkcije: jedna povećava broj prilikom postavljanja vremena ili alarma, druga prebacuje između 12-časovnog i 24-časovnog sistema.

Ovaj taster takođe ima dve funkcije: prva smanjuje broj prilikom postavljanja vremena ili alarma, a druga podešava temperaturu u Farenhajt ili Celzijus.

Isključite priključak iz utičnice prije čišćenja. Nemojte čistiti rasvjetno tijelo sa deterdžentima ili abrazivnim materijalima, i izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim djelovima.
Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN 60598)
Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti Klase <G> energetske efikasnosti.
Odlaganje na otpad
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smeše i komponente koje mogu zagaditi životnu sredinu i posledično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Lampu nemojte odlagati u kućni otpad.
Zatražite uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikladnom za očuvanje životne sredine.
Uključite utikač za istosmjernu struju u utičnicu za istosmjernu struju na bazi
Koristite samo adapter lampe i ne koristite druge adaptere!
Ruka može da se okrene dolje za 90°, ako je okrećete, pažljivo držite bazu.
Ruka može da se okrene prema gore, ali ako je okrenete više od 150°, zglob će da se ošteti.
Nikakva garancija ne pokriva sijalice/svjetleće cijevi/baterije koje su priložene uz proizvod!
Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekla: Kina
Илүү дэлгэрэнгүй мэдээллийг агуулсан савлагаан дээр дэвсгэр дээр харагдах тэмдэглэгээний тайлбар нь www.rabalux.com вэбсайт дээр байна.

HY - ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՍԱՐՔԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ և ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ:
Ձեր անվտանգության համար լուսային սարքի մոնտաժումն ու գործողության մեջ դնելը հիմնված է նշված ցուցումների վրա: Պահպանեք այս ցուցումները: Համեմատեք ապրանքում, տեղեկատվական թերթիկում և ցուցումներում նշվածները և պահպանեք նախազգուշական տեքստերը:
Դյուրակիր լուսային սարք
Ապրանքը հարմար է միայն շինության մեջ օգտագործման համար:
Լուսային սարք ապահովված է անվտանգության հոսանքափոխիչով (տրանսֆորմատոր)
Փաթեթը պարունակում է II դասի հոսանքափոխման պաշտպանության տրանսֆորմատոր և III դասի հոսանքափոխման պաշտպանության տրանսֆորմատոր
Արտադրողը չի կրում պատասխանատվություն միայն միացման և օգտագործման ոչ ստանդարտ եղանակի պատճառով առաջացած պատահական վնասվածքների և խափանումների համար:
Լամպից մինչև լուսավորվող օբյեկտ ընկած հեռավորությունը չի կարող լինել ավելի քիչ, քան նշված է լամպի բնիկի մոտ:
Մինչև լուսավորվող օբյեկտ ամենակարճ հեռավորությունը (մետրերով)

Լուսային սարքը կարելի է օգտագործել ստացված ադապտերով կամ դրան նման ադապտերով, որը ունի IEC 61558-2-6 տեխնիկական ստանդարտին համապատասխան պաշտպանություն կարճ միացումից:
Լուսադիոդային լույսի աղբյուր
Լուսային սարքը նախատեսված չէ հոսանքի հզորությամբ կարգավորիչով աշխատելու համար:
Առողջության պաշտպանության նկատառումներով երկար մի՛ նայեք լուսադիոդային լույսին:
Ապրանքի և դրա հետ տրվող այս խմբերի լուսային խողովակների համար երաշխիք չի տրամադրվում:
Y: Եթե արտաքին ճկուն լարը վնասվել, ապա այն պետք է փոխի միայն արտադրողը կամ նույնատիպ որակավորում ունեցող մասնագետ:
Միացման կամ շահագործման հետ խնդիրների առաջացման դեպքում դիմեք մասնագետ-էլեկտրիկին:
Այս լուսային սարքը խաղալիք չէ: Մինչև 14 տարեկան երեխաները լուսային սարքով կարող են օգտվել միայն մեծերի հսկողությամբ:
Այս կոճակը վերահսկում է էկրանի լուսավորությունը՝ 100%-80%-անջատված

Սահեցնում ու ազդանշանային ռեժիմների միջև անցում: Երբ ցանկանում եք տեղադրել ժամանակ կամ ազդանշան, ընտրեք ժամանակի կամ ազդանշանային ռեժիմը նախապես:

Այս կոճակը օգտագործվում է ժամանակի, տարվա, ամսվա և օրվա կարգավորման համար:

Այս կոճակը ունի երկու գործառույթ. մեկը ավելացնում է համարը ժամանակի կամ ազդանշանի տեղադրման ժամանակ, իսկ մյուսը՝ 12 ժամյա կամ 24 ժամյա համակարգի միջև:

Այս կոճակը նաև ունի երկու գործառույթ. առաջինը նվազեցնում է համարը ժամանակի կամ ազդանշանի տեղադրման ժամանակ, իսկ երկրորդը կարգավորում է ջերմաստիճանը Ֆարենհայթ կամ Ցելսիուսի ձևաչափով:

Լուսային սարքի մաքրման ժամանակ հոսանքի վարդակից հանե՛ք դրա երկժանին: Լուսային սարքի մաքրման համար մի՛ օգտագործեք լվացող կամ հղկող միջոցներ և մի՛ թողեք հեղուկային մասերի մեջ հեղուկի ներթափանցում տեղի ունենա:
Մեր արտադրանքները բոլոր դեպքերում համապատասխանում են եվրոպական ստանդարտներին (EN 60598)
Այս ապրանքը պարունակում է լույսի աղբյուր, որը ունի <G> էներգիայի արդյունավետության դասի վարկանիշ:
Թափոնների դեպի թափոն
Թափոնների առանձին հավաքման նշանը նշանակում է, որ արտադրանքը պետք է հավաքվի առանձին, այսինքն՝ այն չի կարող տեղադրվել համայնքային թափոնների/աղբի հետ միևնույն տարայում: Օգտագործված արտադրանքը կարող է պարունակել վտանգավոր նյութեր, խառնուրդներ և բաղադրիչներ, որոնք կարող են աղտոտել շրջակա միջավայրը և այդպիսով վտանգել մարդու կյանքն ու առողջությունը: Այն չի կարող օգտահանվել որպես չտեսակավորված համայնքային աղբ:

Մի՛ նետեք լուսային սարքը կենցաղային թափոնների հետ միասին:
Թափոնների ոչնչացման վերաբերյալ տեղեկացեք համայնքի կամ քաղաքապետարանում, թե ինչպես կարելի է ոչնչացնել թափոնները:
Խնդրում եմ, մտցրեք Հաստատուն հոսանքի միակցիչը հիմքի ՀՀ խրոցի մեջ:
Խնդրում եմ, օգտագործեք միայն լուսային սարքի ադապտերը և մի՛ օգտագործեք այլ ադապտեր:
Ձողափոխը կարող է պտտվել 90 աստիճան ներքև, եթե շարժում եք ձողափոխը, խնդրում եմ, զգույշ բռնեք հիմքը:
Ձողափոխը կարող է վեր բարձրացվել, բայց եթե պտտեցնեք 150 աստիճանից ավելի, միացման կետը կվնասվի:
Երաշխիքը չի տարածվում լուսային սարքի հետ մատակարարվող լամպերի/խողովակների/մարտկոցների վրա:
Ներմուծող: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Ծագման երկիրը՝ Չինաստան
Պահեստավորման ցուցադրվող նշանների մանրամասն նկարագրությունը հասանելի է www.rabalux.com կայքում:

PT - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E OPERAÇÃO PARA ACESSÓRIOS DE ILUMINAÇÃO!
Para sua segurança, monte e coloque os acessórios de iluminação a funcionar com base nas instruções. Conserve estas instruções. Identifique os desenhos no produto, na placa de dados do produto e nas instruções e tenha em consideração os textos de aviso.
Acessório de iluminação portátil.
O produto é adequado apenas para utilização interior.
Acessório de iluminação fornecido com transformador de segurança.
A embalagem contém um transformador de segurança Classe II e uma luminária Classe III.
O produtor não será responsável por danos incidentais ou acidentes resultantes de uma ligação e utilização não convencionais.
A distância entre a lâmpada e o objeto iluminado não pode ser inferior aos dados indicados junto das caixas.
Símbolo da distância mais curta (em metros) a partir dos objetos iluminados

Certifique-se de que apenas o utiliza com o adaptador fornecido ou um adaptador anti curto circuito que possua os mesmos parâmetros técnicos que o adaptador fornecido e cumpra também os requisitos da norma IEC 61558-2-6.
LED incluído
Não abra o produto! As fontes de luz LED não são substituíveis
Fonte de luz LED, não olhe para as luzes durante muito tempo!
As lâmpadas/tubos de luz fornecidos com o produto não são cobertos pela garantia!
Y: Se o cabo flexível exterior estiver danificado, apenas o produtor ou um eletricista com qualificações similares o poderá trocar.
Se tiver problemas com a colocação em funcionamento ou operação, contacte um eletricista qualificado.
O aparelho não pode ser usado como um brinquedo por crianças com menos de 14 anos de idade.
Este botão controla o brilho da tela: 100%-80%-desligado

Alterne entre os dois modos: hora e alarme. Quando quiser definir a hora ou o alarme, escolha o modo de hora ou alarme primeiro.

Este botão é usado para definir a hora, o ano, o mês e o dia.

Este botão tem duas funções: uma aumenta o número ao definir a hora ou o alarme, a outra alterna entre o formato de 12 horas e 24 horas.

Este botão também tem duas funções: a primeira diminui o número ao definir a hora ou o alarme, e a segunda ajusta a temperatura para Fahrenheit ou Celsius.

Desligue o conector da tomada antes de limpar. Não limpe o acessório de luz com detergentes ou materiais abrasivos e evite o contacto de líquidos com peças elétricas.
Os nossos produtos cumprem em casa caso as correspondentes normas europeias relevantes (EN 60598)
Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética <G>
Eliminação como resíduo
O símbolo para recolha separada de resíduos significa que o produto deve ser recolhido separadamente, ou seja, não pode ser colocado no mesmo recipiente com resíduos urbanos. O produto utilizado pode conter substâncias, misturas e componentes perigosos que possam poluir o ambiente e, consequentemente, pôr em perigo a saúde e a vida humanas. Não pode ser eliminado como resíduos urbanos não classificados.

Não coloque o candeeiro no lixo doméstico.
Solicite na sua autarquia local ou na câmara municipal informações sobre depósitos de resíduos amigos do ambiente.
Por favor, insira o conector DC na tomada DC da base
Por favor, use apenas o adaptador de lâmpadas e não use qualquer outro adaptador!
O braço pode ser girado para baixo em 90 graus, se mover o braço, por favor, segure a base com cuidado!
O braço pode ser girado para cima, mas se virar mais de 150 graus, a junta será danificada
Nenhuma garantia cobre as pilhas/tubos de luz/bateria fornecidos com o produto!
Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Local de origem: China
A descrição detalhada das marcações indicadas na embalagem está disponível no site www.rabalux.com.

ES -INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO PARA LUMINARIA.
Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la luminaria para su seguridad. Conserve las instrucciones. Identifique las figuras indicadas sobre el producto, tabla de datos del producto y en las instrucciones de uso y respete las inscripciones de advertencia.
Luminaria móvil.
El producto debe ser utilizado en el interior.
Luminaria con transformador de seguridad.
Le paquete contiene un transformador de seguridad de la clase II de protección contra los choques y una luminaria de clase III de protección contra los choques
El fabricante no asume la responsabilidad de los daños o accidentes provocados por la conexión o utilización incompetentes.
La distancia del objeto iluminado no puede ser menos que el valor indicado cerca de los casquillos.
Indicación de la distancia más corta desde los objetos iluminados (en metros):

La luminaria puede ser utilizada sól con el adaptador que se halla en el embalaje o con datos técnicos idénticos, conforme a la norma IEC 61558-2-6, protegido contra cortocircuito.
Dispone de una fuente de luz LED
No abra la luminaria. Los LED-es no pueden ser cambiados.
Para proteger su salud, recomendamos que evite el contacto largo de los ojos con los diodos LED.
La garantía no incluye las bombillas y las lámparas, fornecidas con el producto.
Y: Si el cable exterior flexible se deteriora, sólo el fabricante o un especialista cualificado puede cambiarlo.
En caso de problemas relacionados con la instalación o el funcionamiento, contacte a un especialista.
La luminaria no es un juego para niños. Los niños pueden utilizarla solo bajo la vigilancia de adultos.
Este botón controla el brillo de la pantalla: 100%-80%-apagado

Cambia entre los dos modos: hora y alarma. Cuando quieras ajustar la hora o la alarma, elige primero el modo de hora o alarma.

Este botón se usa para ajustar la hora, el año, el mes y la fecha.

Este botón tiene dos funciones: una aumenta el número cuando ajustas la hora o la alarma, la otra cambia entre el sistema de 12 horas y 24 horas.

Este botón también tiene dos funciones: la primera reduce el número cuando ajustas la hora o la alarma, y la segunda ajusta la temperatura a Fahrenheit o Celsius.

Antes de limpiar, quite el cable del enchufe. Para la limpieza de la luminaria, no utilice productos químicos o abrasivos y evite que un líquido pase sobre los componentes eléctricos.
Nuestros productos son siempre conformes a las normas europeas (EN 60598)
Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética <G>
Reciclaje
El símbolo de recogida selectiva de residuos significa que el producto debe recogerse por separado, o sea, que no puede depositarse en el mismo contenedor que los residuos urbanos. El producto utilizado puede contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que pueden contaminar el medio ambiente y, como consecuencia, poner en peligro la salud y la vida de las personas. No puede eliminarse como residuo municipal sin clasificar.

No tire la lámpara a la basura doméstica.
Contacte el establecimiento local de gestión de residuos para su reciclaje.
Por favor inserta el conector DC en la conexión jack DC de la base
Por favor usa solo el adaptador de las lámparas y ¡no uses otro!
El brazo puede girarse hacia abajo 90 grados, si lo mueves ¡sujeta la base con cuidado!
El brazo puede girarse hacia arriba pero si pasas de 150 grados dañarás la sujeción
La garantía no incluye las bombillas/ las lámparas/ batería fornecidas con el producto.
Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lugar de origen: China
La descripción detallada de las marcas indicadas en el embalaje está disponible en el sitio web www.rabalux.com.